

係人的請求，廢止該批示，澳門審計法院於一九九八年四月十七日取消有關註錄。

Gabinete de Apoio ao Processo de Integração, em Macau, aos 6 de Maio de 1998. — A Coordenadora do Gabinete, *Manuela Silva*.

一九九八年五月六日於澳門輔助納入事務辦公室

主任 *Manuela Silva*

GABINETE DE INSPECÇÃO E AUDITORIA TÉCNICA 監察暨技術審查辦公室

Extracto de despacho 批 示 綱 要

Por despacho de 11 de Março de 1998, do Ex.^{ma} Senhor Secretário-Adjunto para a Administração, Educação e Juventude:

Licenciada Teresa Mourato Lopes — alterada a cláusula 3.^a do contrato além do quadro para técnica superior de 2.^a classe, 2.^o escalão, índice 455, nos termos dos artigos 25.^o, n.^o 2, e 26.^o, n.^o 3, do ETAPM, a partir de 11 de Março de 1998.

按照行政、教育暨青年事務政務司一九九八年三月十一日之批示：

根據《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條第二款及第二十六條第三款，修改Teresa Mourato Lopes學士之編制外合同第三條款，薪俸點為455，職級為第二職階二等高級技術員，自一九九八年三月十一日生效。

Gabinete de Inspeção e Auditoria Técnica, em Macau, aos 6 de Maio de 1998. — O Coordenador do Gabinete, *Eduardo Fari-nha Soares*.

一九九八年五月六日於澳門監察暨技術審查辦公室

協調員 *蘇翊峻*

AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS 政府機關通告及公告

SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA 行 政 暨 公 職 司

Lista 名單

Definitiva dos candidatos ao concurso especial para constituição de reservas de recrutamento para o preenchimento das vagas que vierem a ocorrer em todos os serviços e organismos da Administração Pública de Macau, na categoria de técnico auxiliar de 2.^a classe, 1.^o escalão, do grupo de pessoal técnico-profis-

sional, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 5, II Série, de 4 de Fevereiro de 1998:

按照刊登於一九九八年二月四日第五期第II組《政府公報》之通告，為聘任備用人員以填補澳門公共行政部門及機關所出現之專業技術職程中第一職階二等助理技術員職級空缺所設之特別開考，被接納之應考人確定名單如下：

Candidatos admitidos:

被接納之應考人：

A. Do sistema de ensino de língua veicular chinesa:

A. 來自中文教育制度：

- 1 Agostinho Tchao, Aliás Tchao Yeng Loi
- 2 Alberto Quinn
- 3 Ana Chan, Aliás Chan Pek San
- 4 Ana Cheang
- 5 Ana Fong, Aliás Fong Vai Tak
- 6 Angela Mericia Vong
- 7 Angelina Vong
- 8 António José Ho
- 9 Ao Hon Keong
- 10 Ao Ieong In Son
- 11 Ao Ieong Na
- 12 Ao Ieong Pak Keong
- 13 Ao Ieong Sio Wai
- 14 Ao Ieong Soi Mei
- 15 Ao Ieong Un Wa
- 16 Ao Iok I
- 17 Ao Lai Man
- 18 Ao Man Kin
- 19 Ao Man Wai
- 20 Ao Pou Ha
- 21 Ao Sio Peng
- 22 Ao Soi Hang
- 23 Artur Ozório
- 24 Au Chi Kun
- 25 Au Ieong Weng Si
- 26 Au Kai Wing
- 27 Au Man Meng
- 28 Au Man Peng
- 29 Au Veng Fu
- 30 Bernardo da Conceição Dias
- 31 Carlos Santos Ribas da Silva
- 32 Carolina Morais Hoi
- 33 Catarina Pang, Aliás Pang Sam I
- 34 Chai Pek Chi
- 35 Chak Sut Kam
- 36 Cham Cheng
- 37 Chan Cheng Ching
- 38 Chan Cheng I
- 39 Chan Cheok Teng
- 40 Chan Chi Fong
- 41 Chan Chi Heng
- 42 Chan Chi Hou
- 43 Chan Chi Man, ID.Nº25078793--(I)
- 44 Chan Chi Man, ID.Nº25083327--(I)
- 45 Chan Chi Peng
- 46 Chan Chi Wai
- 47 Chan Choi Chan
- 48 Chan Choi Ieng
- 49 Chan Choi Lei
- 50 Chan Choi Leng
- 51 Chan Fong Ieng
- 52 Chan Fong Leng
- 53 Chan Fong Sin

54	Chan Fui	124	Chan Si Ian
55	Chan Hao I	125	Chan Si Man
56	Chan Hon Kuong	126	Chan Sin Chao
57	Chan Hou U	127	Chan Sin Hong
58	Chan I	128	Chan Sio Hin
59	Chan Ian Iam	129	Chan Sio Ieng
60	Chan Iat Fei	130	Chan Sio In
61	Chan In I	131	Chan Sio Kuan
62	Chan In Lit	132	Chan Sio Peng
63	Chan In Peng	133	Chan Sio Pou, Aliás Ma San Nu, Aliás Tan Shaik Pong
64	Chan Io Hong	134	Chan Soi Heng
65	Chan Io Wa	135	Chan Sok Cheng
66	Chan Iok Sam	136	Chan Sok Fan
67	Chan Ion Meng	137	Chan Sok Han
68	Chan Iong Mui	138	Chan Sok Kin
69	Chan Ka Hou	139	Chan Sok Wa
70	Chan Ka Lin	140	Chan Son Keong
71	Chan Ka Wing	141	Chan Tai Pan
72	Chan Kai Chou	142	Chan Tek Long
73	Chan Kai Nim	143	Chan Tek Man
74	Chan Kei Chun	144	Chan U Heng
75	Chan Keng Chi	145	Chan Un Mei, Aliás Lily Chan
76	Chan Kin Hong	146	Chan Un Meng
77	Chan Kin In	147	Chan Veng I
78	Chan Kin Sang	148	Chan Wa Cheng
79	Chan Kit I	149	Chan Wa Kei
80	Chan Kit Wa	150	Chan Wai
81	Chan Koc Fong, Aliás Madalena Chan	151	Chan Wai Chong
82	Chan Koi Seng	152	Chan Wai Hou
83	Chan Kong	153	Chan Wai Iong
84	Chan Kuai Fa	154	Chan Wai Kin
85	Chan Kun, Aliás Tran Kien	155	Chan Wai Kuan
86	Chan Kun Chai	156	Chan Wai Seng
87	Chan Kuok Tong	157	Chan Weng Si
88	Chan Lai Cheng	158	Chan Wing Sze Dilys
89	Chan Lai Fong	159	Chang Chao Iong
90	Chan Lai Kuan	160	Chang Chun Choi
91	Chan Lai Kun	161	Chang Hon Si
92	Chan Lai Man	162	Chang Im Peng
93	Chan Leong Hong	163	Chang In In
94	Chan Lin Chu	164	Chang Kin Fong
95	Chan Man Chu	165	Chang Kin Leng
96	Chan Man Teng	166	Chang Kin Wa
97	Chan Mei Lin , ID.Nº5/136665/6--(I)	167	Chang Nga Ian
98	Chan Mei Lin , ID.Nº7/378668/3--(I)	168	Chang Pan
99	Chan Mei Man	169	Chang Pang Wai
100	Chan Mei Ngan	170	Chang Peng Fu
101	Chan Mei Oi	171	Chang Sio Hou
102	Chan Mei San	172	Chang Tak Weng
103	Chan Meng Wai	173	Chang Wai Si
104	Chan Nang	174	Chang Wan Si
105	Chan Ngan I	175	Chao Chai Oi
106	Chan Oi Iu	176	Chao Chit San
107	Chan Oi Kio	177	Chao Fong Ian
108	Chan Oi Wa	178	Chao Fong In
109	Chan Pek Chi	179	Chao In Kuan
110	Chan Pek Ho	180	Chao Iok Ngan
111	Chan Pek Kuan	181	Chao Kan
112	Chan Peng Fun	182	Chao Kei
113	Chan Pou Chan	183	Chao Kim
114	Chan Pou Pou	184	Chao Kim Hong
115	Chan Pui Hong	185	Chao Kit
116	Chan Pui Kuan	186	Chao Lai Mei
117	Chan Pui Lan	187	Chao Sio Iong
118	Chan Pui San	188	Chao Soi Cheng
119	Chan Pui Shan	189	Chao Sut Leng
120	Chan Sam	190	Chau Hang Mui
121	Chan Sao Fan	191	Chau Iok Han
122	Chan Sei Mui	192	Chau Lai Sim
123	Chan Shuk Wai	193	Chau Mang Hou, Aliás Francisco Xavier Chau

- | | | | |
|-----|--|-----|---------------------------------------|
| 194 | Chau Peng Vai | 264 | Cheong Leong Ha |
| 195 | Chau Veng Nei | 265 | Cheong Lin Ieng, Aliás Chang Lan Ying |
| 196 | Che Chan Hong | 266 | Cheong Man Kit |
| 197 | Che Chon Tim | 267 | Cheong Man Lai |
| 198 | Che Ion Keong | 268 | Cheong Man Vai |
| 199 | Che Ka Fai | 269 | Cheong Oi Peng |
| 200 | Che Ka Weng | 270 | Cheong Pek Iok |
| 201 | Che Man Kong | 271 | Cheong Pek Leng |
| 202 | Che Pui Man | 272 | Cheong Peng |
| 203 | Che Sok I | 273 | Cheong Pui Chong |
| 204 | Che Sok Leng | 274 | Cheong Pui Iok |
| 205 | Che Sut Ieng | 275 | Cheong Tat Man |
| 206 | Ché Tan Kei, Aliás Celina Violeta Ché | 276 | Cheong Tou Fan |
| 207 | Che Vai Fong | 277 | Cheong Wai Sim |
| 208 | Che Vai Man | 278 | Cheong Wan Chong |
| 209 | Che Wai In | 279 | Cheong Weng Hon |
| 210 | Cheang Chan Meng | 280 | Cheong Wun Hou |
| 211 | Cheang Choi Noi | 281 | Cheung Hoi Yan |
| 212 | Cheang Chong Ngai | 282 | Cheung King Chi |
| 213 | Cheang Fong Lin | 283 | Chew Hwee Jiau |
| 214 | Cheang Fu Kai | 284 | Chiang Chan Kuong |
| 215 | Cheang Hao Hong | 285 | Chiang Fong |
| 216 | Cheang I Teng | 286 | Chiang Sam I |
| 217 | Cheang Kam Lin | 287 | Chiang Sio Man |
| 218 | Cheang Kim Keng | 288 | Chim Heng Sam |
| 219 | Cheang Kok Kam | 289 | Chim Tou Chon |
| 220 | Cheang Kuan Hou | 290 | Chio Chi Leong, ID.Nº25091529--(I) |
| 221 | Cheang Lap Tong | 291 | Chio Chi Leong, ID.Nº5/095079/9--(I) |
| 222 | Cheang Nai Lai | 292 | Chio Chon Ngai |
| 223 | Cheang Pui Sun | 293 | Chio Ieng Chon |
| 224 | Cheang Seong I | 294 | Chio Im Fong |
| 225 | Cheang Sin Hou | 295 | Chio Iok Ha |
| 226 | Cheang Sio Fong | 296 | Chio Kuong U |
| 227 | Cheang Sio Hong | 297 | Chio Lai Keng |
| 228 | Cheang Sio In | 298 | Chio Mei Fong |
| 229 | Cheang Su Hang | 299 | Chio Mei Sang |
| 230 | Cheang Van Si | 300 | Chio Ngai Man |
| 231 | Cheang Veng Kan | 301 | Chio Seak San |
| 232 | Cheang Wai Kuong | 302 | Chio Soi Peng |
| 233 | Cheang Wai Man | 303 | Chio Sok Wai |
| 234 | Cheng Kam Fong, Aliás Ma Khin Khin Swe | 304 | Chio U Oi |
| 235 | Cheng Kin Wo | 305 | Chio Wai Ieng |
| 236 | Cheng Pui Kio | 306 | Chio Wai Sang |
| 237 | Cheng Tou Loi, Aliás Mg Aung Swe | 307 | Chiu Man Kin |
| 238 | Cheok Hang I | 308 | Chiu Meng Ian |
| 239 | Cheok Lai Meng | 309 | Chiu Po Shan Beranda |
| 240 | Cheok Lin Kit | 310 | Chiu Vai Ip |
| 241 | Cheong Chi Hang | 311 | Chiu Vai Keong |
| 242 | Cheong Chi Keong | 312 | Cho Im Fong |
| 243 | Cheong Chi Yung | 313 | Choi Chan Kao |
| 244 | Cheong Choi San | 314 | Choi Chi Kit |
| 245 | Cheong Chon Kit | 315 | Choi Chi Wong |
| 246 | Cheong Chon Loi | 316 | Choi Chun Man |
| 247 | Cheong Hao Lun | 317 | Choi Hon Leong |
| 248 | Cheong Ho Ming | 318 | Choi Hou Kuan |
| 249 | Cheong Hou Ha | 319 | Choi Hou Man |
| 250 | Cheong Ieok Sao | 320 | Choi Ian Nei |
| 251 | Cheong In Nei | 321 | Choi In Wan |
| 252 | Cheong Io Teng | 322 | Choi Ka Wai |
| 253 | Cheong Iok Chu | 323 | Choi Kam Ian |
| 254 | Cheong Iok Peng | 324 | Choi Kit Ha |
| 255 | Cheong Ka Wai | 325 | Choi Lai Si |
| 256 | Cheong Ka Weng | 326 | Choi Mei I |
| 257 | Cheong Kam Veng | 327 | Choi Oi Cheng |
| 258 | Cheong Keng On | 328 | Choi Pou Kuan |
| 259 | Cheong Kuok Leong | 329 | Choi Son |
| 260 | Cheong Lai I | 330 | Choi Su Man |
| 261 | Cheong Lai Iong | 331 | Choi Sut Lin |
| 262 | Cheong Lai Leng | 332 | Choi Sut Sam |
| 263 | Cheong Lai San | 333 | Choi U Iek, Aliás Shwe Lu Yee |

334	Choi Ut Meng	404	Fong Peng Weng
335	Choi Wai Kei	405	Fong San Wu, Aliás Ester Fong
336	Choi Wai Meng	406	Fong Sao Kun
337	Choi Wai Wa	407	Fong Sao Lin
338	Choi Weng Chong	408	Fong Sio Hang
339	Chong Chan Kei	409	Fong Sio Peng
340	Chong Chi Keong	410	Fong Tim Kuai
341	Chong Chi Weng	411	Fong Wai Fong , ID.Nº25089755--(I)
342	Chong Choi I	412	Fong Wai Fong , ID.Nº25120592--(I)
343	Chong Chon Heong	413	Francisca Luíz Aliás Lei Veng Fun
344	Chong Hau I	414	Fu Hing Hong
345	Chong Hoi Chan	415	Fu Kak
346	Chong Hok Cheng	416	Fu Lai Cheng, Aliás Fu Lai Man
347	Chong I Wa	417	Fung Man Wa
348	Chong Iok Hong	418	Fung Man Wai
349	Chong Kin Wa	419	Fung Mei Ling
350	Chong Kuai Peng	420	Fung Soi Ip
351	Chong Kuai Seong	421	Fung Wing Sze
352	Chong Lai Chu	422	Ha I Man
353	Chong Lai Sam	423	Ho Chan U
354	Chong Lai Wa	424	Ho Chi Ian
355	Chong Mei I	425	Ho Chi Kun
356	Chong Si Hong	426	Ho Chi Leong
357	Chong Sin I	427	Ho Chi Meng
358	Chong Vai Iu	428	Ho Chi Peng
359	Chong Veng Seng	429	Ho Chin Wan
360	Chong Weng Lun	430	Ho Chio Im
361	Chou Vai Hong, Aliás Filipe Chou	431	Ho Choi San
362	Chou Wan Fai	432	Ho Fai In
363	Chow Fong Hou	433	Ho Heng I
364	Chu Iek Chong	434	Ho Heng Tong
365	Chu Kam San	435	Ho Hong Pan
366	Chu Keng Kuan	436	Ho I Mei
367	Chu Kuok Fong	437	Ho Iat Meng
368	Chu Pui Cheng	438	Ho In Peng , ID.Nº25053310--(I)
369	Chu Sok Han, Aliás Che Sook Han	439	Ho In Peng , ID.Nº5/053309/0--(I)
370	Chu Tin Cheong	440	Ho Io On
371	Cou Iun Ha	441	Ho Iok Kun
372	Cristina Rosa Sequeira	442	Ho Iok Lan
373	Fan Iek Man	443	Ho Iok Mui
374	Fan Io Fo	444	Ho Ka Hao
375	Fan Ka Ieng	445	Ho Ka Wui
376	Fan Ka Kei	446	Ho Kuok Leong
377	Fan Weng Hou	447	Ho Lai Lai
378	Fátima So Ling Liu	448	Ho Lap Tou
379	Fátima Vong	449	Ho Man Chong
380	Fernando Monteiro	450	Ho Man Kin
381	Fernando Nunes de Oliveira Lam	451	Ho Man Noi
382	Filipe Lok	452	Ho Mei I
383	Filomena Pereira Lopes	453	Ho Mei Pou
384	Fok Hon Wa	454	Ho Meng Tat
385	Fok Kuan Ieng	455	Ho Mio I
386	Fong Chi Fong	456	Ho Pak Chun
387	Fong Chi Hung	457	Ho Pui Kai
388	Fong Chi Iok	458	Ho Pui San
389	Fong Chi Kin	459	Ho Sio Kuok
390	Fong Choi Wa	460	Ho Sok Han
391	Fong Chong Meng	461	Ho Sok I
392	Fong Hak Meng	462	Ho Tai I
393	Fong Hei Hong	463	Ho Tak Kin
394	Fong I Keng	464	Ho Tang Lai Peng
395	Fong In Ha	465	Ho Un Leng
396	Fong Iok Mui	466	Ho Un Man
397	Fong Ka Leong	467	Ho Un Peng
398	Fong Ka Lon	468	Ho Ut Kio
399	Fong Kai On	469	Ho Veng Kong
400	Fong Kim Wai	470	Ho Wai Leng
401	Fong Lai Shan	471	Ho Weng Kin
402	Fong Mei Ian	472	Ho Weng Kong
403	Fong Oi Man	473	Hoi Choi Mui

474	Hoi Hoi Kei	544	Kam Chai Fong
475	Hoi Iek Kuan	545	Kam Chan Ian
476	Hoi Ka Iok	546	Kam Man Kei
477	Hoi Kai San	547	Kam Man Lou
478	Hoi Kim Mei	548	Kam Un Wai
479	Hoi Lai Fong	549	Kam Wa
480	Hoi Tong Leng	550	Kan Sok I
481	Hoi Wai Ha	551	Kan Wai Heng
482	Hoi Weng Weng	552	Ko Chi Fai
483	Hong Chou Kuong	553	Ko Un Seong
484	Hong Lai I	554	Koc Iun Kun
485	Hong Lai Kuan	555	Kok Kam Leng
486	Hong Weng Chi	556	Kok Sao Iong
487	Hor Sui Ha	557	Kong Chi Hong
488	Hui Pui Hang	558	Kong Kam Wa
489	Hui Yun Teng	559	Kong Kin Cheng
490	Iam Iut Chio	560	Kong Kin Man
491	Iam Mei Wa	561	Kong Man Wai
492	Iam Tong Hou	562	Kong Sio In
493	Ian Ieng Pio	563	Kong Sut Mui
494	Ian Ka Neng	564	Kong Tak In
495	Iao Ilio Ieng	565	Kou Chi Chio
496	Iao Leong Sin	566	Kou Ha
497	Iau Man Kit	567	Kou Ho Ian
498	Iec Ka Chon	568	Kou Iao Iam
499	Iec Man Chon	569	Kou Kit Lim
500	Ieong Ca Man	570	Kou Mei I, Aliás Gao Meier
501	Ieong Chi San	571	Kou Siu Iok
502	Ieong Im Leng	572	Ku Hoi In
503	Ieong In Ha	573	Ku Ka Lon
504	Ieong Iok I	574	Ku Kin Long
505	Ieong Iok U	575	Ku Lai Sim
506	Ieong Kuan Lou	576	Ku Sao Fong
507	Ieong Mei San	577	Ku Ut Mui
508	Ieong Oi Chu	578	Ku Weng Ian
509	Ieong Pui Lin	579	Kuan Kin Sang
510	Ieong Son Tong	580	Kuan Kin U
511	Ieong Ut Keong	581	Kuan Kit Peng
512	Ieong Wai Fong	582	Kuan Man I, Aliás Kuan Wai I
513	Ieong Weng Kin	583	Kuan Ut Ngo
514	Im Sio In	584	Kun Kin Wa, Aliás Koon Kin Wa, Aliás Guan Jian Hua
515	Io Iok Fong, Aliás Io Sio Fong	585	Kuoc Lai Ha
516	Io Meng Lau	586	Kuok Chan Chun
517	Iong Ka Ying	587	Kuok Chi Leong
518	Iong Kuok Kin	588	Kuok Chong Hon
519	Iong Lai Sin	589	Kuok In Fan
520	Iong Mei Leng	590	Kuok In Peng
521	Iong Pik Ki	591	Kuok Kin
522	Ip Chan Kao	592	Kuok Ngai Lam
523	Ip Chi Kuan	593	Kuok Soi Hong
524	Ip Chon Kin	594	Kuok Sok Man
525	Ip Chun Seng	595	Kuong Iok I
526	Ip In Lan	596	Kuong Sek Cheng
527	Ip Keng Kuan	597	Kuong Sio Wai
528	Ip Kuok Fai	598	Kuong Weng In
529	Ip Lai Chan	599	Kut Weng Kin
530	Ip Lei Kuong	600	Kwok Choi Ha
531	Ip Mei Iong	601	Lai Bic Har
532	Ip Pui Man	602	Lai Hong
533	Ip Sio Peng	603	Lai Hong On
534	Ip Tou	604	Lai Iam Fong
535	Ip Wai Chan	605	Lai Ian
536	Isabel Evangelista da Luz	606	Lai In I
537	Iu Chan Mun	607	Lai Io Meng
538	Iu Chi Fai	608	Lai Iok In
539	Iu Teng Kit	609	Lai Iok Kuan
540	Ivone Leong	610	Lai Ka Hou
541	James Mui	611	Lai Kin Hou
542	Joaquim António de Assis	612	Lai Man Vai
543	Joaquim Nunes de Oliveira	613	Lai Mei Kun

614	Lai Mui Fong	684	Lam Wai Han
615	Lai Sok Kuai	685	Lam Wai Man
616	Lai Sut Ieng , ID.Nº25071997--(I)	686	Lam Wai Meng
617	Lai Sut Ieng , ID.Nº5/199931/6--(I)	687	Lam Weng Ian
618	Lai Tek Meng	688	Lam Weng Wai
619	Lai Tong Sang	689	Lam Yun King
620	Lai Yip Weng Helene	690	Lao Chi Kei
621	Lam Chan Hong	691	Lao Hang Wa
622	Lam Chi Chong	692	Lao Iok Chan
623	Lam Chi Hou	693	Lao Iok Chu
624	Lam Chi Ieng	694	Lao Iok Soi
625	Lam Chi In	695	Lao Ka Meng
626	Lam Chi Pio	696	Lao Kan Un
627	Lam Choi Chan	697	Lao Keng Kun
628	Lam Fat Chi	698	Lao Kin Wa
629	Lam Fong I	699	Lao Kit Peng
630	Lam Fong Peng	700	Lao Lai Si
631	Lam Heng Lon	701	Lao Man Hong
632	Lam Ho Ian	702	Lao Meng Kuong
633	Lam Hoi Weng	703	Lao Mou In
634	Lam Hon Meng	704	Lao Nga Fun
635	Lam Hon Pun	705	Lao On I
636	Lam I In	706	Lao Pak Sai
637	Lam Iao Tat	707	Lao Pek Kuan
638	Lam Ieng Chi	708	Lao Sin Leng
639	Lam In Kuan Lídia	709	Lao Sio Chu
640	Lam Io Fai	710	Lao Sio Fun
641	Lam Io Hou	711	Lao Sio San
642	Lam Iok Tou	712	Lao Un Fan
643	Lam Ion Meng	713	Lao Weng I
644	Lam Ka Lei	714	Lau Chi Hong
645	Lam Kai Un	715	Lau Hang Teng
646	Lam Kin Chong , ID.Nº25105038--(I)	716	Lau Seak Cheong
647	Lam Kin Chong , ID.Nº7/377868/0--(I)	717	Lau Sio In
648	Lam King Sun	718	Lau Sio Mui
649	Lam Kit U	719	Lau Sok Han
650	Lam Lai Iok, Aliás Lim Leng Wee	720	Lee Chan Fong
651	Lam Lap Chong, Aliás João Baptista Lam	721	Lee Chan Keong
652	Lam Lok Ip	722	Lee Chun Ho
653	Lam Man	723	Lee Chun Kuen, Aliás Lei Kio Chon
654	Lam Man Un	724	Lee Fong Wan
655	Lam Mei Sio	725	Lee Hoi Sun
656	Lam Pak Pun	726	Lee Keang Kuong
657	Lam Pak Un	727	Lee Kit Man
658	Lam Pek Kuan	728	Lee Miu Yu
659	Lam Pou Chi	729	Lee Tai Wai
660	Lam Pou Kuan	730	Lee Wai Kin
661	Lam Pui Heng	731	Lee Wing Chung
662	Lam Sai U	732	Lei Chi Ieng
663	Lam San San	733	Lei Heng Chun
664	Lam Sao Lei	734	Lei Hoi Jeong
665	Lam Sao Peng	735	Lei I Leng
666	Lam Seng Tak	736	Lei Iat Tou
667	Lam Si Leng	737	Lei Ieng Mui
668	Lam Sio Wang	738	Lei Im Fan
669	Lam Soi Kai	739	Lei In Heng
670	Lam Sok Pak	740	Lei Io Kong
671	Lam Sut Teng	741	Lei Iok I
672	Lam Tak Man	742	Lei Iok Ieng
673	Lam Tou	743	Lei Iok Meng
674	Lam U	744	Lei Iun Peng
675	Lam U Kit	745	Lei Ka Fong
676	Lam Un Fan	746	Lei Ka Heng
677	Lam Un I	747	Lei Ka I
678	Lam Un Ian, Aliás Lam Un Ie	748	Lei Ka Ian , ID.Nº25077783--(I)
679	Lam Vai Ip	749	Lei Ka Ian , ID.Nº25129110--(I)
680	Lam Vai Kit	750	Lei Ka Man , ID.Nº25083646--(I)
681	Lam Veng Hung	751	Lei Ka Man , ID.Nº25213169--(I)
682	Lam Veng Kuong	752	Lei Ka Wai
683	Lam Wa Kuok	753	Lei Ka Wai Chloe

754	Lei Ka Yan	824	Leong Iun Ha
755	Lei Kam I	825	Leong Ka Kei
756	Lei Kam Lai	826	Leong Kai Tong
757	Lei Keong	827	Leong Kam Chu
758	Lei Keong Io	828	Leong Kam Fai
759	Lei Keong Sio	829	Leong Kam Fan
760	Lei Kin No	830	Leong Kam Ip
761	Lei Kin Wa	831	Leong Kam Kin
762	Lei Kit Fei	832	Leong Kam Long
763	Lei Kit Ian	833	Leong Kam Wa
764	Lei Kit Leng	834	Leong Kam Wo
765	Lei Kuai In	835	Leong Kan Fu
766	Lei Kuok Fai	836	Leong Keng Hong
767	Lei Kuok Kit	837	Leong Kim Meng
768	Lei Kuok Leong	838	Leong Kin Pou
769	Lei Kuong Wa	839	Leong Koc Cheong
770	Lei Lai I	840	Leong Koc Kei
771	Lei Lai San	841	Leong Kuai Tong
772	Lei Man I	842	Leong Kuan Hong
773	Lei Ngan Peng	843	Leong Kuan Ieng
774	Lei Nong Cheng	844	Leong Kuan Lok
775	Lei Oi In	845	Leong Kun Cheong
776	Lei Pak Kun	846	Leong Kuok Hei
777	Lei Pek Kuan	847	Leong Kuong Un
778	Lei Pou San	848	Leong Lai Heong
779	Lei Pui Chi	849	Leong Lao Teng, Aliás Rosa Leong
780	Lei Sao Vai	850	Leong Mei I
781	Lei Sek Mei	851	Leong Mei Leng
782	Lei Sio Keng	852	Leong Mei Ngan
783	Lei Sio Lai	853	Leong Oi I
784	Lei Sio Pek	854	Leong Pou Chu
785	Lei Siu Mui	855	Leong Pou Leng
786	Lei Tak I	856	Leong Pou Nei
787	Lei U Hang, Aliás Li Yuxing	857	Leong Pou Sun
788	Lei U Tang	858	Leong Pui Ian
789	Lei Un Mei	859	Leong Pui Peng
790	Lei Ut Lin	860	Leong Sao Leng , ID.Nº5/096269/5--(I)
791	Lei Veng Si	861	Leong Sao Leng , ID.Nº7/444182/5--(I)
792	Lei Wa Fu	862	Leong Sek In
793	Lei Wai Fong	863	Leong Seng Leng
794	Lei Wai Hong	864	Leong Si Chong
795	Lei Wai I	865	Leong Si Man
796	Lei Wai Kuong	866	Leong Sio Fong
797	Lei Wai Leng	867	Leong Sio Iok
798	Lei Wai Sin	868	Leong Sio Kei
799	Lei Wai U	869	Leong Sio Lai
800	Lei Weng Koi	870	Leong Sio Tip
801	Lei Weng Si	871	Leong Soi Ian
802	Leng Kin Ip, Aliás António Leng	872	Leong Soi Wa
803	Leng Sin Fan	873	Leong Sok Chan
804	Leong Cheng Man	874	Leong Su Leng
805	Leong Cheok Kam	875	Leong Ut Mei
806	Leong Chi Fong	876	Leong Vai Un
807	Leong Chi Kin	877	Leong Veng Si
808	Leong Chi Kit	878	Leong Wai Chu
809	Leong Chi Meng	879	Leong Wai Hong , ID.Nº5/138712/4--(I)
810	Leong Chi Un	880	Leong Wai Hong , ID.Nº7/335179/3--(I)
811	Leong Cho Hong	881	Leong Wai I
812	Leong Choi Man	882	Leong Wai In
813	Leong Chong Un	883	Leong Wai Kun
814	Leong Chu Oi	884	Leong Weng Ian , ID.Nº25095358--(I)
815	Leong Fai	885	Leong Weng Ian , ID.Nº7/384101/7--(I)
816	Leong Fong Ieng	886	Leong Weng Mun
817	Leong Hin Van	887	Leong Weng U
818	Leong Hoi Leng	888	Leung Chi Wah
819	Leong I San	889	Leung Ka Ki
820	Leong Ian	890	Leung Kam Ying
821	Leong Im Fan	891	Leung Koon Mui
822	Leong In Chong	892	Leung Kuok Kun
823	Leong Iok Tai	893	Leung Lai Man

894	Leung Lai Seong	964	Ma Hoi Weng
895	Leung Miu Yi	965	Ma Kuok Long
896	Leung Mun Ting	966	Ma Si Kei, Aliás Ana Ma
897	Lin Hio Weng	967	Ma Tak Kei
898	Lio Hong Tan	968	Ma Ut Meng
899	Lio Im Fong	969	Mac Chi Kun
900	Lio Pek Hong	970	Mak Fai Long
901	Lo Chan Keong	971	Mak Hong Lam
902	Lo Chi Fai	972	Mak Kam Fai
903	Lo Chi Long	973	Mak Kam Sim
904	Lo Chi Man	974	Mak Kin Kei
905	Lo Iek Sim	975	Mak Mei Leng da Luz
906	Lo Kam Wa	976	Mak Peng Chon
907	Lo Keang Fai	977	Mak Sut Ngo
908	Lo Kin Kei	978	Mak Tai Kuan
909	Lo Kit Man	979	Mak Wai Cheng
910	Lo Kwok Wai	980	Mak Wan Ha
911	Lo Lai, Aliás La Le	981	Mak Weng Neng
912	Lo Long Vai	982	Man Cheng U
913	Lo Peng Fai	983	Man Ian Wong Kun
914	Lo Pui Man	984	Man Yat Seng
915	Lo Sio Ho	985	Maria Kong
916	Lo Sio Long	986	Maria Margarida Lei, Aliás Lei Pek Yan
917	Lo Siu Fan, Aliás Josefina Lo	987	Maria Tereza Xavier
918	Lo U Hang	988	Mio Chon Ngai
919	Lo Un Chok	989	Mok Ka Heng
920	Lo Un San	990	Mok Ka Ho
921	Lo Wah Kan	991	Mok Ka Tai
922	Lo Wai In	992	Mok Kai Meng
923	Lo Wai Meng	993	Mok Wai Chong
924	Lo Weng Keong	994	Mou Chi Hong
925	Loc Man Ian	995	Mou Hong Seak, Aliás Mauk None Sek
926	Loi In Peng	996	Mou Son Hou
927	Loi Ka Pou	997	Mui Chi Seong
928	Loi Kuok Man	998	Ng Chao Iong
929	Loi Man Keong	999	Ng Chao Sim
930	Loi Meng Ngai	1000	Ng Chi Kin , ID.Nº5/120651/4--(I)
931	Loi Soi Kio	1001	Ng Chi Long
932	Loi Tak Chu	1002	Ng Chi Meng
933	Loi Veng Seong	1003	Ng Chi Wai
934	Lok Kuai Kuan	1004	Ng Chio Chon
935	Lok Soi I	1005	Ng Chon Kong
936	Lok Wai Iong	1006	Ng Chong Pan
937	Lok Wan Kin	1007	Ng Fong I
938	Long Hon Un	1008	Ng Hio Iok, Aliás Ng Man Si
939	Lou Chak Wai	1009	Ng Iat Fai
940	Lou Chit	1010	Ng Iok Ieng
941	Lou Hang San	1011	Ng Iok Kuai
942	Lou Ieng Ha	1012	Ng Ka Man
943	Lou Ieng Seong	1013	Ng Kai Chung
944	Lou Io Weng	1014	Ng Kin Pan
945	Lou Iong Kio	1015	Ng Kin Si
946	Lou Kam In	1016	Ng Kuok Chon
947	Lou Kit Un	1017	Ng Leong Kam
948	Lou Kuai Fong	1018	Ng Man Kai
949	Lou Kuai Ieng	1019	Ng Mei Leng
950	Lou Kuok Weng	1020	Ng Mei Ngai
951	Lou Kuong Meng	1021	Ng Oi In
952	Lou Pui Peng	1022	Ng Pui San
953	Lou Sao Kok	1023	Ng Sio Cheong
954	Lou Sao Lai	1024	Ng Sio Ngan
955	Lou Sut Mui	1025	Ng Sio Wai
956	Lou Tak Lok	1026	Ng Tai Kam
957	Lou Va Kei	1027	Ng Un U, Aliás Wu Yuanru
958	Lou Wai Kei	1028	Ng Ut Ha
959	Lúcia Leong	1029	Ng Wai Han
960	Luís Crisóstomo Lopes	1030	Ng Wai I
961	Luk Cheng I, Aliás Cecília Luk	1031	Ng Wai In
962	Ma Chi Meng	1032	Ng Wai Kao
963	Ma Chon Kit	1033	Ng Weng Hong

1034	Ng Weng Kin	1104	Sun Weng Han
1035	Ng Wing Ha	1105	Tai Chi Hong
1036	Ngai Ngan In	1106	Tai Kim Ying
1037	Nip Seong Chan	1107	Tai Peng Tim
1038	O Hio Kuong	1108	Tai Weng Keong
1039	O Hio Pak	1109	Tai Weng Long
1040	Palmiro Vong	1110	Tam Cheong Leng
1041	Pang Chi Fai	1111	Tam Chi Keong
1042	Pang Fun Mei	1112	Tam Chon Han, Aliás Ma Ayeaye Win
1043	Pang Kuan Peng	1113	Tam Hao Kam
1044	Pang Meng Kai	1114	Tam Hoi Iong
1045	Pang Seng Mou	1115	Tam Hoi Kei
1046	Pang Sio Van	1116	Tam Hoi Sai
1047	Pau Chi Hong	1117	Tam Kam In
1048	Pedro Tat Ian Yi	1118	Tam Man Fai
1049	Poon I Piu	1119	Tam Oi San
1050	Pou I Leong	1120	Tam Pui Man
1051	Pun Chi Pan	1121	Tam Si Man
1052	Pun Choi Ieng	1122	Tam Si Meng
1053	Pun Iok Heng	1123	Tam Si Tek
1054	Pun Lai In	1124	Tam Si Wai
1055	Pun Meng Ngai	1125	Tam Sio Chong
1056	Pun Meng Un	1126	Tam Ut Ngo
1057	Pun Seong Nang	1127	Tam Ut Va
1058	Pun Si Wai	1128	Tam Wai Keong
1059	Pun Sut Peng	1129	Tam Yun Yeng
1060	Raquel Geolina de Oliveira	1130	Tang Chong Ian
1061	Roque Lam, Aliás Lam Iok Kei	1131	Tang Chong Kuok
1062	Sam Choi Ieng	1132	Tang Fong Lin
1063	Sam In Cheng	1133	Tang Heng Kin
1064	Sam Iok Cheng	1134	Tang Im Ieng
1065	Sam Ka Kei	1135	Tang Im Seong
1066	Sam Lai Io	1136	Tang Ion Heng
1067	Sam Seong Fong	1137	Tang Ion Vai
1068	Sam Sok Peng	1138	Tang Lai Peng
1069	Sandra Lia Viegas	1139	Tang Mei Leng
1070	Si Chi Man	1140	Tang Pui I
1071	Si Tai Wai, Aliás David Si	1141	Tang Pui Lan
1072	Si Tou Chao Fong	1142	Tang Seng Iao
1073	Si Tou Chong Fu	1143	Tang Sim Fan
1074	Si Tou Chun	1144	Tang Sio Lin
1075	Si Tou Ka Vai	1145	Tang Wai Fong , ID.N°25098629--(I)
1076	Si Tou Mei Cheng	1146	Tang Wai Kei
1077	Si Tou Wai Kun	1147	Tang Wai Kin
1078	Sieu Mey Lu	1148	Tang Wai Lok
1079	Sin Wai Peng	1149	Tang Wai On
1080	Sio Hon Pan	1150	Tang Wan Cheng
1081	Sio Ieng Ieng	1151	Tang Weng Sam
1082	Sio In San	1152	Teng Si Ian
1083	Sio Mei Lau, Aliás Ana Lau	1153	Teresinha Hon
1084	Sio Mei Ngan	1154	Tong Chong
1085	Sio Peng Pun	1155	Tong Ho Ian
1086	Sio Sin Hong	1156	Tong Oi Leng
1087	Sit Hoi San	1157	Tong Sai
1088	Sit Mei	1158	Tong Sai Iun
1089	Siu Veng Kit	1159	Tong Wai
1090	So Chou Ian	1160	Tong Weng San
1091	So Wing Yin	1161	Tou Chi Kin
1092	Sou Cheng Teng	1162	Tou Chi Man
1093	Sou Kin Hong	1163	Tou Chio Lit
1094	Sou Kok Chan	1164	Tou Kit Iong
1095	Sou Kuok Chong	1165	Tou Peng Fan
1096	Sou Lai Kong	1166	Tou Pio
1097	Sou Lai Meng	1167	Tou Un San
1098	Sou Mei Fung	1168	Tse Hon Keong
1099	Sou Meng Ha	1169	U Cheng Kuan
1100	Sou Sut Ngan	1170	U Chi Kin
1101	Sun Chi Chong	1171	U Chio Pui
1102	Sun Kam Fong, Aliás Maria Sing Maa	1172	U Fong
1103	Sun Kuan Pok	1173	U Kam

1174	U Kin Hou	1244	Wong Im I
1175	U Pui Man	1245	Wong Im Lei
1176	U Soi Peng	1246	Wong In Hong
1177	U Tat Chi	1247	Wong Ioi Seng
1178	U Weng Hong	1248	Wong Iok Fan
1179	Un Chi Wai	1249	Wong Iok Keng
1180	Un Hio In	1250	Wong Kam Peng
1181	Un Kin Keong	1251	Wong Kam Seong
1182	Un Kin Leng	1252	Wong Kin Chi
1183	Un Lai Ian	1253	Wong Kin Peng, aliás Mg Myint Oo Zaw
1184	Un Mei Lin	1254	Wong Kit Kei
1185	Un Wai Chio	1255	Wong Kit Weng
1186	Ung Chi Keong	1256	Wong Kok Man
1187	Ung Ho Vai	1257	Wong Kong Hong
1188	Ung Ka Kit	1258	Wong Kuai Cheng
1189	Ung Sio Leng	1259	Wong Kuan Sio
1190	Ung Sio Peng	1260	Wong Kuok Cheng
1191	Ung Wai Hou	1261	Wong Kuok Hong
1192	Ung Wai Man	1262	Wong Lai Kun
1193	Van Ka Wai	1263	Wong Lai Mei
1194	Victor Chan	1264	Wong Lai Seong
1195	Vong A Lai, Aliás Maria Cristina Vong	1265	Wong Lai U
1196	Vong Hung Kuong	1266	Wong Lan Sin
1197	Vong Iat Kuan	1267	Wong Lee Kan
1198	Vong Iek Kuan	1268	Wong Man Cheng
1199	Vong Ip Keong	1269	Wong Man Chun
1200	Vong Ka Chi	1270	Wong Man Lei
1201	Vong Kai Weng	1271	Wong Ngai Wan
1202	Vong Kam Hou	1272	Wong Oi Meng
1203	Vong Kam Sang	1273	Wong Oi Mui
1204	Vong Kam Tou	1274	Wong Peng Io
1205	Vong Kim Kuong	1275	Wong Sao Leng
1206	Vong Kuan In	1276	Wong Sio Chan
1207	Vong Kuok Meng	1277	Wong Sio Leng
1208	Vong Man Ieng	1278	Wong Soi Fong, Aliás Wong Soi Fan
1209	Vong Peng Kun	1279	Wong Soi Ian
1210	Vong Seng Long	1280	Wong Sok Kun
1211	Vong Sok Han	1281	Wong Sut Heng
1212	Vong Sok Wai	1282	Wong Tai Loi
1213	Vong Vai Hong	1283	Wong Tat Chun
1214	Vong Vai Tong	1284	Wong Un Man
1215	Vong Veng Nam	1285	Wong Ut Peng Winnie
1216	Vong Weng San	1286	Wong Wai
1217	Vu Iok Kam	1287	Wong Wai Hap
1218	Vu Kam Vai	1288	Wong Wai Ion
1219	Vu Wai Kuan	1289	Wong Wai Ngon
1220	Wai Lam Wa	1290	Wong Wai Yip
1221	Wan I In	1291	Wong Wan Hoi
1222	Wan Kam Va	1292	Wong Wang Kai
1223	Wan Oi Iok	1293	Wong Weng I
1224	Wan Wai Man	1294	Wong Weng Kim
1225	Wat Lai San	1295	Wong Weng Kuan
1226	Wong Ah Fat	1296	Wong Weng Wa
1227	Wong Chi	1297	Wong Yee Shan
1228	Wong Chi Kit	1298	Wu Hoi Cheng
1229	Wong Chi Long	1299	Wu Ka Hou
1230	Wong Chi Meng	1300	Wu Kei Cheong
1231	Wong Chi Wai	1301	Wu Lai Fong
1232	Wong Choi Iong	1302	Wu Lai Kio
1233	Wong Chon Cheng	1303	Wu Pou Wa
1234	Wong Chon Loi	1304	Wu Sao Fan
1235	Wong Hio Fai	1305	Wu Tat Chong
1236	Wong Hok Hong	1306	Wu Ut Peng
1237	Wong Hou Kun	1307	Wu Wai Chun
1238	Wong Ian No	1308	Yee Htwe Kyi
1239	Wong Iat Ha	1309	Yeung Sau Chan
1240	Wong Ieng Fong	1310	Yip Ka Ian
1241	Wong Ieong Chio	1311	Yip Sio Ieng
1242	Wong Ieong Song	1312	Yu Wing Sze
1243	Wong Im Fong	1313	Yuen Io Wai

1314 Yuen Ka Lai
1315 Yuen Lai Mei
1316 Yun In Leng

B. Do sistema de ensino de língua veicular portuguesa:

B. 來自葡文教育制度：

1317 Adelaide Maria Lei Ferreira
1318 Alawia Binte Junas Bin Amir Ahmad
1319 Alberto Júlio de Oliveira Santos
1320 Alcinda Cheong Pérola
1321 Alda Lurdes de Assis
1322 Aldina Azinheira Pinheiro Gabriel
1323 Alexandra Maria Viana Ferreira
1324 Alexandre Catarino de Sousa
1325 Alexandre Luís Gee
1326 Alexandre Morais Hoi
1327 Alexandre Patraquim Peixoto Carneiro
1328 Alvaro Sérgio Monteiro da Silva
1329 Ana Clara Mendes Rodrigues Ho
1330 Ana Maria da Graça
1331 Ana Maria Lopes da Costa
1332 Ana Paula Estorninho Dias
1333 Angelina Madeira de Carvalho da Silva
1334 Antonieta Glória Sam
1335 António Jesus Ramos dos Santos
1336 Ao Kok Cheng
1337 Arnaldo da Luz Albuquerque
1338 Arnaldo Jorge da Silva
1339 Au Hoi Chi, Aliás Raquel Au
1340 Brenda Cheong Pérola
1341 Brígida Maria Drummond Carvalho
1342 Carlos Augusto de Assis
1343 Carolina dos Anjos Brito da Rosa Ferreira
1344 Celíndia Agostinho
1345 Chan Sok I
1346 Chan Tek Ieng
1347 Chau Chan Wan
1348 Cheang Chou Tek
1349 Cheung Chak Leng, Aliás Tania Cheung
1350 Chiang Chi Ieng
1351 Chou Wai Kin, Aliás Robert Chou
1352 Cristiano Xavier Pereira
1353 Cristina Fátima Luís de Almeida
1354 Daniel Amante Gomes
1355 Daniel Augusto dos Santos
1356 Daniel José Borges
1357 Daniela de Souza Fão
1358 Daniela Etelvina de Assis
1359 Daniela Maria Costa Mendes Sousa
1360 David Chau
1361 David José dos Santos
1362 Débora Gonçalves Chang
1363 Derek da Rocha Hoo
1364 Edgar Edena Mateus da Silva
1365 Eduardo do Espírito Santo
1366 Eduardo Leong da Silva Fazenda
1367 Elisa Trindade Carlos
1368 Elisabeth Bergo Ritchie
1369 Ernesto Herculano da Luz
1370 Ernesto Xequê do Rosário
1371 Etelvina de Fátima Joaquim
1372 Eugénio Cristovão Nunes
1373 Eusébia Arrais Viegas
1374 Evelina dos Santos Fonseca
1375 Evelina Rosinda Dias
1376 Fátima Maria da Silva
1377 Felipe da Silva
1378 Felisberta Almeida

1379 Fernando Manuel Lopes Alves Bento
1380 Fong Hung Vai
1381 Geofredo de Sousa Cheung, Aliás Cheung Chit Un
1382 Heng In Leong
1383 Henrique da Silva Chiang
1384 Ho Fong Wa
1385 Ho Keng
1386 Ho Kin Ip, Aliás João Luís Ho
1387 Humberto Correia Gageiro
1388 Humberto Guilherme da Conceição
1389 Ieong Tit Leong
1390 Ip Man Cheng, Aliás Susana Ip
1391 Jaquelina Elizabeth Estorninho Dias
1392 Joana Rodrigues Simões
1393 Joana Tavares Dias
1394 João Carlos Louro de Perestrelo Rosendo
1395 João Carlos Sales Rufino
1396 João Leong
1397 João Manuel Camoesas Lopes
1398 Jorge Daniel Zaverthal Duarte
1399 Jorge Paulo do Rego Pestana dos Santos
1400 José António Pereira
1401 José Joaquim Meneses de Alva Robalo
1402 Juan Ramon Bilbao Uriarte
1403 Juliana de Almeida
1404 Juliana Osório Correia de Lemos
1405 Julieta Amândio Noronha Novo de Assunção
1406 Júlio Bastos Voi You
1407 Justino Ceciliano Pedro
1408 Kong Vun Cheong
1409 Lai Chon San, Aliás António Lopes Lai
1410 Lai Ieng Kit, Aliás Sérgio dos Santos Lai
1411 Lam Ieng Wai
1412 Lei Chi Hon, Aliás José Paulo Lei
1413 Lei Hoi Ian, Aliás Maria Paulina Lei
1414 Lei Kin Keong
1415 Leonardo Luís Castilho
1416 Leong Chi Lap, Aliás Eurico da Silva Leong
1417 Leong Mei Ieng
1418 Leong Sio Leng
1419 Licínio José Bernardes Bártolo
1420 Lília Julieta Yee
1421 Liliene Mey Yee
1422 Lino Luís Freitas Pistacchini
1423 Lo Pek Wa
1424 Luís Alberto Gomes Vieira
1425 Luís Miguel de Figueiredo Duarte da Rosa Duque
1426 Luís Niza
1427 Lurdes Isabel Vong
1428 Lurdes Maria da Luz
1429 Manuel Augusto Valente
1430 Maria Florinda Cardoso
1431 Maria João de Almeida Mascarenhas
1432 Maria Manuela da Cruz Guerreiro de Almeida
1433 Micaela Ana da Rocha
1434 Natacha Santiago Linares de Jesus Dias
1435 Noel Alberto de Jesus
1436 Noel Augusto Dias Pedro
1437 Nuno Fernando Amada Ung
1438 Ondina Lurdes de Assis
1439 Palmiro Jorge do Rosário
1440 Pang Pong Leong
1441 Patrícia Cristina da Costa
1442 Paula Maria Fernandes da Costa Canuto
1443 Paulo Jorge Cruz Franco Magalhães Carochas
1444 Paulo Jorge Pacheco Lagariça
1445 Pedro Augusto Carvalhosa
1446 Pedro Vasco de Andrade da Silva Pacheco
1447 Rafaela da Rocha Alves
1448 Rebeca Maria Ritchie

1449 Regina Ng
 1450 Ricardo Alberto Alexandrino Xavier
 1451 Ricardo Hung Leung
 1452 Ricardo Manuel Lei Ferreira
 1453 Rita Angelina dos Santos de Souza
 1454 Roberto Tavares Dias
 1455 Rogério da Guia de Assis
 1456 Rogério Poupinho Madeira
 1457 Rowena Amada Ung
 1458 Sandra Fátima Bento
 1459 Sérgio Filipe Manhão Izidro
 1460 Ung Iok Kam, Aliás Teresa Ung
 1461 Valdemar Felipe do Rosário Esteves
 1462 Valentim Paiva
 1463 Vera Melisa Nantes António
 1464 Victor Amante Gomes
 1465 Violeta Ema de Jesus Bosco
 1466 Vítor Manuel de Oliveira Cardoso
 1467 Wa Iok
 1468 Wong Lai Wa
 1469 Wong Ou Tek
 1470 Wu Chou Weng
 1471 Yip Hou Yee

As provas de exame psicológico e ditado realizar-se-ão na sala de auditório principal dos Serviços de Saúde, sito na Calçada Visconde de S. Januário, Centro Hospitalar Conde de S. Januário, de acordo com o seguinte calendário:

心理測驗及默寫將於衛生司大禮堂（地下）進行（地點：澳門若憲斜巷仁伯爵綜合醫院），時間表如下：

1 de Junho de 1998 一九九八年六月一日：

9H00 上午九時正 - candidatos de 1 a 120 編號 1 至 120 號之應考人
 11H00 上午十一時正 - candidatos de 121 a 240 編號 121 至 240 號之應考人
 14H30 下午二時三十分 - candidatos de 241 a 360 編號 241 至 360 號之應考人
 16H30 下午四時三十分 - candidatos de 361 a 480 編號 361 至 480 號之應考人

2 de Junho de 1998 一九九八年六月二日：

9H00 上午九時正 - candidatos de 481 a 600 編號 481 至 600 號之應考人
 11H00 上午十一時正 - candidatos de 601 a 720 編號 601 至 720 號之應考人
 14H30 下午二時三十分 - candidatos de 721 a 840 編號 721 至 840 號之應考人
 16H30 下午四時三十分 - candidatos de 841 a 960 編號 841 至 960 號之應考人

3 de Junho de 1998 一九九八年六月三日：

9H00 上午九時正 - candidatos de 961 a 1080 編號 961 至 1080 號之應考人
 11H00 上午十一時正 - candidatos de 1081 a 1200 編號 1081 至 1200 號之應考人
 14H30 下午二時三十分 - candidatos de 1201 a 1316 編號 1201 至 1316 號之應考人

4 de Junho de 1998 一九九八年六月四日：

9H00 上午九時正 - candidatos de 1317 a 1390 編號 1317 至 1390 號之應考人
 11H00 上午十一時正 - candidatos de 1391 a 1471 編號 1391 至 1471 號之應考人

As provas de dactilografia e oral realizar-se-ão no 4.º, 2.º e 14.º andares, respectivamente, na Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, em data/hora que constará das convocatórias a entregar aos candidatos, aquando da realização das provas de exame psicológico e ditado.

打字測驗及口試將於行政暨公職司四樓、二樓及十四樓進行，而有關日期與時間將載於召集書上，該召集書將於進行心理測驗及默寫時派予應考人。

Os candidatos deverão apresentar-se munidos do respectivo documento de identificação e estar presentes no local da prestação das provas, quinze minutos antes do seu início.

應考人應帶備有關身份證明文件及提前十五分鐘到達考試地點。

Candidatos excluídos:

不獲接納之應考人：

1 Adriano Fernandes de Assis.....a) e b)
 2 Anabela Lopo Jorgeb) e d)
 3 Ângela Beatriz Diasd)
 4 Ao Ieong Cho Wanc)
 5 Ao Weng Wa.....b) e c)
 6 Cecilia Leib)
 7 Chan Fong Iub)
 8 Chan Io Ieong.....c)
 9 Chan Io Tongb)
 10 Chan Iok Lengb)
 11 Chan Kio Kio, Aliás Hee Chu.....a) , b) e e)
 12 Chan Kuok Keib)
 13 Chan Kuok Wai.....b)
 14 Chan Lei Wengb)
 15 Chan Mei Ieng, Aliás Khwe Ma.....b) , d) e e)
 16 Chan Mok Mana)
 17 Chan Pui Chanb) e c)
 18 Chan Pui Ib)
 19 Chan Si Keib)
 20 Chan Sio Fongb)
 21 Chang Chi Wa.....a) e b)
 22 Chang Mei Lengb)
 23 Chang Wai Kong.....b)
 24 Chao Iok Chanb)
 25 Chao Ka Mengd)
 26 Chao Sio Lengb) e c)
 27 Chao Wai Ia)
 28 Cheang Kuok Lamd)
 29 Cheang Sin Ieng.....b) e c)
 30 Cheang Sok Cheng, Aliás Cheang Sok Heng, Aliás Nu Nu.....d1)
 31 Cheang Sok In.....b)
 32 Cheang Tai Kund)
 33 Cheok Nin Heib) e c)
 34 Cheong Iam Meng.....b) e d)
 35 Cheong Mio Cheng.....b)
 36 Cheong Siu Keongb)
 37 Cheung Pui Sic)
 38 Cheung Wai Har Dorothyb)
 39 Chiang Lai Chengb)
 40 Cho Kin Cheongb)
 41 Choi Chan Pongb)
 42 Choi Chong Neib)
 43 Choi Lai Ub)
 44 Chong Ian Chi.....b)
 45 Chong Lai Chengb) e c)
 46 Chou Kun Kun, Aliás Cho Kin Kin.....e)
 47 Choy Lim Ond)
 48 Chu Cheok Meib)
 49 Chu Lai Tengb)
 50 Chu San Ib)
 51 Chu Sio Mui.....b)
 52 Chung Mei Tengc)
 53 Chung Suk Linb) e e)
 54 Cristina Isabel Lourençob)
 55 Fernando Vicente Crestejo.....b)
 56 Fong Hoi Hongb)
 57 Fong Mei Leng.....b)
 58 Fong Siu Yung.....b) e e)
 59 Francisco Pedro da Rosab)
 60 Fu Cin Mei, Aliás Bernadette Fub)
 61 Heong Kei Lin.....b) e c)
 62 Ho Hoi Iana) e b)
 63 Ho Ian Cheongb)
 64 Ho Man Houb)
 65 Ho Tsz Kin.....f)

- 66 Hoi Choi Sang.....b)
 67 Hoi Lok Kuong.....b)
 68 Hoi Lok Seng.....b)
 69 Hoi Kam Fong.....b)
 70 Hoi Sio Peng.....b)
 71 Hoi Ut Ha.....c)
 72 Hoi Wan Lok.....b) e c)
 73 Hong Tak Tin.....c)
 74 Hui Yee Ling.....e)
 75 Iam Lei Leng.....b)
 76 Ieong Cheok Meng.....b)
 77 Ieong Ion Fai.....c)
 78 Ieong Sao I.....b)
 79 Ieong Sao Ieng, Aliás Yan Shu Yin, Aliás Ma Shu Yin.....e)
 80 Io U Loi.....d)
 81 Iong Wan Wun.....b)
 82 Ip Kam Chon.....b)
 83 Jaquelina Jorge Airosa.....c)
 84 Juliana Anok Rodrigues.....b)
 85 Ka Lun Wong.....e)
 86 Kam Ka Pong.....a) e b)
 87 Ko Nga Wai.....b)
 88 Kong Ioi Fai.....b)
 89 Kou Pui Man.....b)
 90 Kuok Kam Meng.....b) e c)
 91 Kuok Seng Hao.....b)
 92 Kwan Nga Kin.....b)
 93 Lai Ngan In.....b)
 94 Lai Veng Ha.....d)
 95 Lam Hong.....d)
 96 Lam Mei Leng.....b) e c)
 97 Lam Mei Pou.....b)
 98 Lam Vai Ian.....b)
 99 Lam Wai Cheng.....b) e c)
 100 Lao Ka Seng.....b) e c)
 101 Lao Wai Choi.....b)
 102 Lau Mei Sze.....e)
 103 Lei Cheok Pong.....b)
 104 Lei Chi Leong.....d)
 105 Lei Chi Nang.....b)
 106 Lei Iap Fei.....b)
 107 Lei Ion Hong.....b)
 108 Lei Kit Ho.....b)
 109 Lei Seng Iao.....b) e c)
 110 Lei Tak Hong.....b) e c)
 111 Leong Chak Lim.....b)
 112 Leong Choi Tong.....b)
 113 Leong Im Mio.....b)
 114 Leong Iong Fong.....b)
 115 Leong Ka Wai.....b)
 116 Leong Kam Tong.....a)
 117 Leong Kit Fun.....b)
 118 Leong Pui Si.....b) e c)
 119 Leong Sio Lan.....b) e c)
 120 Leong Sok Ieng de Assis.....c)
 121 Leong Tat Teng.....d)
 122 Leong Vai Kit.....b)
 123 Leong Wai Kit.....b)
 124 Leong Weng Man.....b)
 125 Lio Soi Iong.....b)
 126 Loi Mei Leng.....a) e b)
 127 Lou Ka Fai.....b)
 128 Lou On Chi, Aliás Anita Isabel Marques Lou.....b)
 129 Lou Pou Kok, Aliás Lu Poke Chu.....e)
 130 Maung Aung Zay Ya, Aliás Fon Kok Hein.....b) e e)
 131 Mou Kuan Lai.....b) e c)
 132 Ng Cheong Hei.....b)
 133 Ng Chi Hong.....b) e d1)
 134 Ng Chi Kin, ID.Nº25124541--(I).....b)
 135 Ng Kai Chiu.....a) , b) e e)
 136 Ng Kwok Meng.....b)
 137 Ng Meng Wai.....b)
 138 Ng Nga Yi da Rosa.....b)
 139 Ng Oi Kuan.....b)
 140 Ng Sio Wa.....a) , b) e d)
 141 Ng Sio Wan.....a) e b)
 142 Nip Kuok Ieng.....b)
 143 Nuno Miguel Mendes Branco.....b) e e)
 144 Osman Carim.....b)
 145 Poon Pou U.....b)
 146 Poon Siu Mei.....c)
 147 Pun Io Fai.....b)
 148 Pun Iun Mei.....a) , b) e c)
 149 Romão Luís Gando de Azevedo Ferreira.....b) , c) e d)
 150 Sam I Lai.....b)
 151 Sam Kin Wa.....b)
 152 Savita Datarama Pernencar.....b)
 153 Shek Wai Keung.....e)
 154 Si In Chon.....b) e c)
 155 Sio Man I.....b)
 156 Siu Fat Chai.....a)
 157 Siu Neng Fai, Aliás Siu Leng Fai.....b)
 158 Sou Kin Fong.....b)
 159 Sum Sok I.....a) e b)
 160 Sun Pek Tim.....b)
 161 Tai Sok Peng.....b) e c)
 162 Tam Kan Cham.....b) e c)
 163 Tam Kuok Hong.....a) , b) e c)
 164 Tam Meng Kin.....b)
 165 Tam Sio Peng.....b) e c)
 166 Tang Mei I.....b)
 167 Tang Sai Kit.....b) e c)
 168 Tang Wai Fong, ID.Nº5/118875/3--(I).....c)
 169 U Hio Ieng.....b) e c)
 170 U Iat Chong.....b)
 171 Ung Mei Leng.....b) e c)
 172 Ung Wai San.....b)
 173 Van Im Hong.....a) e b)
 174 Victor Chan Koo.....e)
 175 Victor Manuel Garcia.....a) , b) e c)
 176 Vong Chao I.....c)
 177 Vong I Ha.....b)
 178 Vong Wai Kuan.....b)
 179 Vong Weng Koi.....b) e c)
 180 Vu I Man.....d1)
 181 Wan Im Mui.....b)
 182 Wong Chan Un.....c)
 183 Wong Kio Seng.....b)
 184 Wong Lei.....b)
 185 Wong Long Ian.....b)
 186 Wong Pui Man Stella.....b) , c) e e)
 187 Wong Sok Chan, Aliás Betty Wong Sok Chan, Aliás Aye Aye Htwe.....e)
 188 Wong Wai Hong.....b)
- a) Por falta de documento de identificação válido;
 a) 因欠交有效之身份證明文件;
 b) Por falta de documento comprovativo das habilitações literárias legalmente reconhecidas;
 b) 因欠交依法認可之學歷證明文件;
 c) Por falta da nota curricular;
 c) 因欠交履歷;
 d) Por falta do registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço;

d) 因欠交由有關部門發出之履歷記錄；

d1) Por falta de apresentação do registo biográfico no prazo estipulado;

d1) 因遞交之履歷記錄所發出之日期未符合開考之規定；

e) Por falta de documento comprovativo da nacionalidade portuguesa ou chinesa;

e) 因欠交有效之葡國或中國國籍證明文件；

f) Por ter apresentado o documento em falta fora do prazo.

f) 因過期遞交所欠缺之文件。

Os candidatos excluídos podem recorrer da exclusão, no prazo de dez dias, contados da data da publicação da presente lista, nos termos do n.º 1 do artigo 59.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

不獲接納之應考人可於本名單公佈日起計十天內，根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第五十九條第一款之規定就不獲接納而提出上訴。

Nota: (I) — Indica-se o BIR ou BI para mais correcta identificação do candidato.

註：(I) —— 列出應考人持有之證件編號以作識別。

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, em Macau, aos 29 de Abril de 1998. — O Júri. — O Presidente, *Jorge Bruxo*. — Os Vogais, *Leong Pou Fong* — *Cheong Tac Veng*.

一九九八年四月二十九日於澳門行政暨公職司

典試委員會：

主席：薛尼路

委員：梁寶鳳

張德榮

(Custo desta publicação \$ 24 706,00)

SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

教育暨青年司

Anúncio

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Administração, Educação e Juventude, de 7 de Abril de 1998:

Concurso para arrematação da empreitada de «Construção do Centro de Actividades Juvenis de Hác Sá»

Preço base: não há.

Caução provisória: MOP 300 000,00.

Condições de admissão: inscrição na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, na modalidade de execução de obras.

Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

Local: Direcção dos Serviços de Educação e Juventude — DPERE, Rua Formosa, n.º 31, 3.º andar — Macau; e

Dia e hora limite: 11 de Junho de 1998, às 17,30 horas.

Local, dia e hora do acto público do concurso:

Local: Direcção dos Serviços de Educação e Juventude — CRE, Rua Formosa, n.º 31, 1.º andar — Macau; e

Dia e hora: 12 de Junho de 1998, às 9,30 horas.

Local, dia e hora para exame do processo:

Local: Direcção dos Serviços de Educação e Juventude — DPERE, Rua Formosa, n.º 31, 3.º andar — Macau; e

Horário: horário de expediente.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, em Macau, aos 27 de Abril de 1998. — O Director dos Serviços, *Luiz Amado de Vizeu*.

公告

根據行政、教育暨青年事務政務司於一九九八年四月七日批示：

“黑沙青年活動中心”工程承攬公開投標

底價：不設底價。

臨時押標銀：澳門幣三十萬圓整（MOP 300,000.00）。

參加條件：在土地工務運輸司內有施工註冊之人士。

交標地點、日期及時間：

地點：教育暨青年司教育研究暨資源廳，美麗街 31 號三字樓；

截止日期及時間：一九九八年六月十一日下午五時三十分。

開標地點、日期及時間：

地點：教育暨青年司教育資源中心，美麗街 31 號一字樓；

日期及時間：一九九八年六月十二日上午九時三十分。

查閱案卷地點及時間：

地點：教育暨青年司教育研究暨資源廳，美麗街 31 號三字樓；

時間：辦公時間內。

一九九八年四月二十七日於澳門教育暨青年司

司長 韋思理

(Custo desta publicação \$ 1 174,00)

SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

統計暨普查司

Lista

名單

Provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de se-

gundo-oficial, 1.º escalão, do grupo de pessoal administrativo do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 12, II Série, de 25 de Março de 1998:

統計暨普查司為填補人員編制內行政人員組別第一職階，二等文員一缺，經於一九九八年三月二十五日第十二期《政府公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考通告。現公布報考人臨時名單如下：

Candidato admitido:

准考人：

Ho Cheong Si 何長思。

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第五款的規定，本名單被視為確定名單。

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, em Macau, aos 21 de Abril de 1998. — O Júri. — A Presidente, *Lam Pou Cheng*. — Os Vogais, *Carla Fong Sardinha Ieong* — *Wong Hon Lam*.

一九九八年四月二十一日於澳門統計暨普查司

典試委員會：

主席：林葆青

委員：Carla Fong Sardinha Ieong

黃漢林

(Custo desta publicação \$ 718,00)

SERVIÇOS DE FINANÇAS

財 政 司

Lista

名 單

Classificativa dos candidatos admitidos ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior de informática assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior de informática do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 3, II Série, de 21 de Janeiro de 1998:

澳門財政司為填補人員編制高級資訊技術員組別第一職階高級資訊技術顧問兩缺，經於一九九八年一月二十一日第三期《政府公報》第二組刊登以審閱文件方式進行一般晉升開考的招考通告。現公佈應考人評核成績如下：

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
合格應考人：	分
1.º Siu Yin Leng 蕭燕玲	8,89
2.º Ma Kam Sang 馬錦生	8,26

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário-Adjunto para os Assuntos Sociais e Orçamento, de 27 de Abril de 1998).

(經一九九八年四月二十七日社會事務暨預算政務司之批示確認)

Direcção dos Serviços de Finanças, em Macau, aos 22 de Abril de 1998. — O Júri. — A Presidente, *Lau Ioc Ip*, chefe de departamento. — Os Vogais, *António Lúcio Castel Branco da Silveira*, chefe de departamento — *Ieong Pou Yee*, chefe de departamento.

一九九八年四月二十二日於澳門財政司

典試委員會

主席：廳長 劉玉葉

委員：廳長 António Lúcio Castel Branco da Silveira

廳長 楊寶儀

(Custo desta publicação \$ 675,00)

SERVIÇOS DE JUSTIÇA

司 法 事 務 司

Listas

名 單

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, geral, para a admissão de vinte e dois candidatos ao curso de formação com vista ao preenchimento de dezasseis lugares na categoria de escrivão-adjunto da carreira de oficial de justiça, a que se refere o aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 12, II Série, de 25 de Março de 1998:

經一九九八年三月二十五日第十二期第二組《政府公報》刊登之開考通告，關於透過普通晉升考試方式錄取二十二名入讀培訓課程之人員，以填補司法文員職程內助理書記職級十六缺，應考人考試成績如下：

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
及格之應考人：	分
1º Ângelo Tadeu de Carvalhosa	8,98
2º Fernando Augusto de Jesus Nascimento	8,86
3º Agostinho Paiva	8,78
4º João António Nascimento de Sousa	*8,59
5º Adelino Xavier de Sousa	8,59
6º Albertino António Máximo do Rosário	*8,56
7º Pun Ioc Keng 潘玉琮	8,56
8º Ho Ioc I 何玉儀	8,48
9º Palmiro Augusto Estorninho Júnior	*8,46
10º Mário Maria de Castro Ribas da Silva	*8,46
11º António Si Madeira de Carvalho	8,46
12º Manuel Maria da Fonseca Tavares	8,44
13º Liliana Maria Placé Rodrigues Monteiro	8,43
14º Artur Miguel de Assis Jorge	*8,40
15º Lei Hio Fai 李曉暉	8,40
16º Manuel Maria Santos	*8,34
17º Ché Kong Vai, aliás Fernando Marques Ché 謝廣衛	8,34
18º Rui Vasco Silva Moura	8,28

19º Armando José de Jesus Bernardes	8,07
20º João Paulo D'Azevedo.....	*8,03
21º Susana Tjahajamulia	*8,03
22º Etelvina Maria Ferreira Soares Ferrão Gomes	8,03
23º Arménio Rodrigues.....	8,00
24º Berta Sequeira Ferreira Alves.....	7,99
25º João Cândido de Mendonça Bandeira	*7,96
26º José Eduardo Rodrigues Cota Cruz	7,96
27º Kok Sok Cheng Matias	7,90
28º Mário Alberto Chan Trabuco.....	7,84
29º Jane Costa	7,65
30º Luís Filipe Placé de Amorim.....	7,00
31º Fock Ion Peng 霍潤萍	8,22
32º Nelson Gaspar Ferreira dos Santos.....	7,90
33º Maria Isabel da Fonseca Tavares.....	7,79
34º Aida Maria Albino Carreira.....	7,65
35º Romeu Jorge Corte Real de Lemos	7,60
36º Chan Kak 陳格	*7,56
37º Loi Wai Leng 雷惠玲	*7,56
38º Tam Chi Kin 譚志堅	7,56
39º Chiu Kam Keong 趙錦強	7,53
40º Vong I Kei 王依琪	7,24
41º Kong Fu Va 龔富華	7,21
42º Carlos Ventura Pereira.....	7,15
43º Cheang Sio Hong 鄭紹康	7,08
44º Fu Mei Chan, aliás Khin Saw Hla 傅美珍	6,83
45º Marcus Vinícius Rodrigues da Silva	6,43

*Obs.: preferência de acordo com o n.º 1 do artigo 66.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau.

* 備註：根據《澳門公共行政工作人員通則》第六十六條第一款之優先次序。

A ordenação dos candidatos foi realizada de acordo com o estipulado no ponto n.º 6.2 do aviso de abertura do concurso.

應考人的排位次序是根據開考通告第 6.2 款而訂定。

Nos termos do artigo 68.º do ETAPM, aprovado pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação no *Boletim Oficial*.

根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令第一條核准之《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條規定，應考人可由本名單公佈於《政府公報》日起計十個工作天內提出上訴。

O curso de formação terá início no dia 25 Maio de 1998, no local e horário indicados no aviso de abertura do concurso.

培訓課程將於一九九八年五月二十五日開始，上課時間及地點已刊登在“開考通告”內。

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Justiça, de 29 de Abril de 1998).

(於一九九八年四月二十九日經司法政務司之批示確認)

Direcção dos Serviços de Justiça, em Macau, aos 29 de Abril de 1998. — O Juri. — O Presidente, *Wong Sio Chak*, delegado do Procurador. — Os Vogais Efectivos, *José Maria Dias Azedo*, juiz

dos tribunais de 1.ª instância — *João Pereira Simões Magalhães*, secretário judicial do Tribunal Superior de Justiça.

一九九八年四月二十九日於澳門司法事務司

典試委員會

主席：檢察官 黃少澤學士

正選委員：初審法院法官 José Maria Dias Azedo

高等法院法院書記長 João Pereira Simões

Magalhães

(Custo desta publicação \$ 1 874,00)

Provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, para o preenchimento de uma vaga na categoria de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Justiça, na área administrativa e financeira, a que se refere o aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 13, II Série, de 1 de Abril de 1998:

經一九九八年四月一日第十三期第二組《政府公報》刊登之開考通告，關於填補司法事務司人員編制職程人員，第一職階二等技術員一缺之一般入職考試，被接納之應考人臨時名單如下：

Candidatos admitidos:

被接納之應考人：

1. Chan Wa Kei 陳華祺
2. Chang Wai Si 曾惠斯
3. Cheong Iam Meng 張欽明
4. Choi Chi Wong 蔡子旺
5. Choi Pui Heng, aliás Ângela Choi 蔡佩卿
6. Choi Veng I 崔詠儀
7. Chun Wan Wa 鍾韻華
8. Fock Ion Peng 霍潤萍
9. Iok I Chan 陳玉儀
10. Iun Ieng Kwong 鄺婉瑩
11. Kuan Fong Seong 關鳳嫦
12. Lam Man Wai 林文慧
13. Lei Sio Meng 李兆明
14. Li Wen Feng 李文峰
15. Maria da Graça Freire Machado
16. Mok Sek Io 莫錫堯
17. Ng Chon Kong 吳俊江
18. Tong Ka Wai 湯家偉
19. Un Veng Kuai 袁永貴
20. Wong Lai Mei 黃麗美

Candidatos admitidos condicionalmente:

有條件被接納之應考人：

1. Cheang Io Leng 鄭曉靈 a)
2. Ho Weng Cheng 何永靖 a)
3. Ko Man Vai 高雯慧 b)

a) Admitido condicionalmente por não ter apresentado documento comprovativo das habilitações legalmente reconhecidas nem cópia autenticada do documento comprovativo;

a) 有條件被接納因欠交依法認可之學歷證明文件或該已認可文件之鑑證副本;

b) Admitido condicionalmente por não ter apresentado registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço;

b) 有條件接納因欠交由有關部門發出之個人紀錄;

Nos termos do n.º 4 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, os candidatos admitidos condicionalmente devem apresentar os documentos em falta assinalados nas alíneas acima indicadas, no prazo de dez dias, a contar da data da publicação desta lista, sem os quais serão automaticamente excluídos.

按照十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第四款之規定，有條件被接納之應考人於本名單公布日起計十天內補交上列各項所指欠交之文件，否則其投考將不獲接納。

Candidatos excluídos:

不獲接納之應考人:

1. Ho Po 何波 c)
2. Ku Weng Ian 古永妍 c)
3. Lei Kok Hon 李國漢 d)
4. Wu Sao Wan 胡秀環 c)

c) Excluído por não possuir a habilitação académica exigida no ponto 2.1 do aviso de abertura;

c) 不獲接納因學歷不符合開考通告 2.1 之要求;

d) Excluído por ultrapassar o limite máximo da idade para admissão na função pública.

d) 不獲接納因年齡不符合入職之要求。

Nos termos do n.º 1 do artigo 59.º do ETAPM, os candidatos excluídos na lista provisória podem recorrer da exclusão, no prazo de dez dias, a contar da data da publicação desta lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

按照《澳門公共行政工作人員通則》第五十九條第一款之規定，不獲接納之應考人可於本名單公布日起計十天內向批准開考之機關提出上訴。

Direcção dos Serviços de Justiça, em Macau, aos 30 de Abril de 1998. — O Júri. — O Presidente, *Cheong Chui Ling*, chefe de divisão. — Os Vogais Efectivos, *Ip Kam Man*, técnica superior de 1.ª classe — *Ernesto Reis*, técnico superior assessor.

一九九八年四月三十日於澳門司法事務司

典試委員會

主席：處長 張翠玲

正選委員：一等高級技術員 葉錦雯

高級技術顧問 雷恩士

(Custo desta publicação \$ 1 804,00)

TRIBUNAL DE COMPETÊNCIA GENÉRICA

Anúncio

Berta Sequeira Ferreira Alves, escriturária-judicial do Tribunal de Competência Genérica de Macau:

Certifico:

Que pelo 3.º Juízo deste Tribunal correram termos uns autos de acção de dissolução de sociedade com processo sumário, os quais foram distribuídos em 15 de Setembro de 1995 e registados sob o n.º 291/95, do livro competente n.º 12 a fls. 183.

Que foi autor Tsang Yeuk Chow, casado com Ng Cho Fan no regime de comunhão de adquiridos, residente em Macau, na qualidade de sócio-gerente da sociedade por quotas denominada «Sociedade de Fomento Predial Chiu Fat, Limitada», com sede em Macau, na Rua Formosa, n.º 19-C, r/c, em Macau, e réus Cheong Hoi Fong, aliás Cheong A Kuan, solteira, maior, com última residência conhecida na Rua Formosa, n.º 19-C, r/c, em Macau, na qualidade de sócia-gerente da sociedade por quotas «Sociedade de Fomento Predial Chiu Fat, Limitada»; o Ministério Público e interessados incertos.

Mais certifico, narrativamente, que por sentença proferida em 3 de Dezembro de 1997, nos autos acima identificados, foi decretada a dissolução da «Sociedade de Fomento Predial Chiu Fat, Limitada».

Certifico ainda que a referida sentença foi devidamente notificada e transitou em julgado no dia 16 de Dezembro de 1997.

É o quanto me cumpre certificar em face dos autos a que me reporto e do que me foi ordenado superiormente.

Para constar se lavrou a presente certidão, que vai devidamente assinada, rubricada e selada com o selo branco em uso na Secção Central deste Tribunal.

Tribunal de Competência Genérica, em Macau, aos 17 de Abril de 1998. — A Escriturária, *Berta Sequeira F. Alves*.

(Custo desta publicação \$ 675,00)

SERVIÇOS DE ECONOMIA 經濟司

Listas 名單

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Economia de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 1, II Série, de 7 de Janeiro de 1998:

經濟司為填補人員編制高級技術員組別第一職階高級技術員顧問一缺，經於一九九八年一月七日第一期《政府公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考通告。現公布應考人評核成績如下：

Candidato aprovado: valores
 合格應考人：分
 Oriana da Conceição Mendes Drummond 7,39

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

按照十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准招考的實體提出上訴。

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário-Adjunto para a Coordenação Económica, de 27 de Abril de 1998).

(經一九九八年四月二十七日經濟協調政務司的批示確認)

Direcção dos Serviços de Economia, em Macau, aos 29 de Abril de 1998. — O Júri. — O Presidente, *Ló Ioi Weng*. — Os Vogais, *Orlando Silvestre do Espírito Santo Dias* — *Sou Tim Peng*.

一九九八年四月二十九日於澳門經濟司

典試委員會：

主席：羅銳榮

委員：迪亞士

蘇添平

(Custo desta publicação \$ 771,00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de informática assessor, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior de informática do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Economia de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 1, II Série, de 7 de Janeiro de 1998:

經濟司為填補人員編制高級資訊技術員組別第一職階高級資訊技術員顧問一缺，經於一九九八年一月七日第一期《政府公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考通告。現公布應考人評核成績如下：

Candidato aprovado: valores
 合格應考人：分
 Daniel Alberto dos Remédios César 7,94

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

按照十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准招考的實體提出上訴。

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário-Adjunto para a Coordenação Económica, de 27 de Abril de 1998).

(經一九九八年四月二十七日經濟協調政務司的批示確認)

Direcção dos Serviços de Economia, em Macau, aos 29 de Abril de 1998. — O Júri. — O Presidente, *Ló Ioi Weng*. — Os Vogais, *Orlando Silvestre do Espírito Santo Dias* — *Chan Kam In*.

一九九八年四月二十九日於澳門經濟司

典試委員會：

主席：羅銳榮

委員：迪亞士

陳錦燕

(Custo desta publicação \$ 771,00)

SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

土地工務運輸司

Listas

名單

Definitiva dos candidatos admitidos e excluídos do concurso comum, de ingresso, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de gestão e economia, do grupo de pessoal técnico superior do quadro da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes de Macau (DSSOPT), aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 19, II Série, de 7 de Maio de 1997:

經一九九七年五月七日第十九期第二組《政府公報》刊登開考通告，關於填補澳門土地工務運輸司編制高級技術人員組別第一職階二等管理及經濟領域高級技術員兩缺之一般入職考試，被接納及不被接納之應考人確定名單如下：

Candidatos admitidos:

被接納之應考人：

Chan Kuai Fong ;
 Chan Si Man;
 Chan Soi Fong;
 Chong Wai Sun;
 Chun Kwok Lei;
 Ho Weng Cheng ;
 Hong Ngai;
 Hun Lai Fong;
 Io Kuai Vong;
 Ko Man Vai ;
 Lei Kit Ho;
 Leong I Wa;
 Leong Ka Lei;
 Leong Kit Fun;
 Lo Wai San ;
 Lou Kuai Fong;
 Lou Su Ian ;
 Pun Su Tin ;
 Sam Mai Lin ;
 Sou Han Lam;
 Tam Fung Sin;
 Teresa Mourato Lopes ;
 Wong I Fan .

Candidato que desistiu do concurso:

放棄投考之應考人：

Che Hong.

Candidatos excluídos:

不被接納之應考人：

Cheang Sai On ; c)
 Chu Kuok Wang ; a), b), e d)
 Chu Son I, b)
 Fock Ion Peng, b) e d)
 Ho Kam Meng; b) e d)
 Lam Heng Io, a) e b)
 Leung Lok Mui; b) e d)
 Maria do Carmo Ho ; a), b) e c)
 Ng Peng Man ; b)
 Ng Sio In ; d)
 Ng Tak Seong, a)

a) Por não ter apresentado documento comprovativo da nacionalidade portuguesa ou chinesa;

a) 因欠交中國籍或葡籍證明文件；

b) Por não ter apresentado documento comprovativo especificando a área de licenciatura, notarialmente autenticado;

b) 因欠交經公證員鑑證之有關專業領域學士學位證明文件；

c) Por não ter apresentado documento comprovativo da nota curricular;

c) 因欠交履歷；

d) Por não ter apresentado documento comprovativo do registo biográfico.

d) 因欠交個人在職記錄。

Nos termos do artigo 59.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, os candidatos excluídos poderão recorrer da exclusão, no prazo de dez dias, contados da data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial*, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第五十九條之規定，不被接納之應考人可於本名單在《政府公報》公布之日起計十天內向核准開考之實體提出上訴。

A prova escrita de conhecimentos realizar-se-á no dia 3 de Junho de 1998, pelas 10,00 horas, no Centro de Formação Contínua e Projectos Especiais do Instituto Politécnico de Macau — auditório, 7.º andar, sito na Estrada de D. Maria II, edifício CEM, devendo os candidatos ser portadores do respectivo documento de identificação. Para a realização desta prova, os candidatos poderão consultar a legislação referida no respectivo programa.

知識筆試為時最多三小時，將於一九九八年六月三日上午十時在馬交石炮台馬路電力公司大廈澳門理工學院成人教育及特別計劃中心進行。應考人應攜同有效之身份證明文件。應考人在知識筆試進行期間得查閱有關考試內容所指之法例。

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, em Macau, aos 24 de Abril de 1998. — O Júri. — A Presidente, substituta, *Marília dos Santos Mendonça*. — A Vogal Efetiva, *Luísa Augusta Vieira de Azeredo Vasconcelos* — O Vogal Suplente, *José Augusto do Rosário Silva*.

一九九八年四月二十四日於澳門土地工務運輸司

典試委員會：

代主席：Marília dos Santos Mendonça

正選委員：Luísa Augusta Vieira de Azeredo Vasconcelos

候補委員：José Augusto do Rosário Silva

(Custo desta publicação \$ 1 909,00)

Provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, para o preenchimento de três lugares de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, nas áreas de estatística, matemática, engenharias (geográfica, informática e química), recursos humanos e sociologia, do grupo de pessoal técnico superior do quadro da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes de Macau (DSSOPT), aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 10, II Série, de 11 de Março de 1998:

經一九九八年三月十一日第十期第二組《政府公報》刊登開考通告，關於填補澳門土地工務運輸司人員編制高級技術人員組別第一職階二等，領域為：統計、數學、工程學（地理、資訊及化學）、人力資源、社會學高級技術員三缺一一般入職考試之應考人臨時名單如下：

Candidatos admitidos:

被接納之應考人：

Cheong Ion Tong;
 Pui I Cheong.

Candidatos admitidos condicionalmente:

有條件被接納之應考人：

Chan Chak Kun, c);
 Chan Nam Ip, c) e e);
 Chau Kuai Chau, a) e c);
 Chiang Sio Iam, b), c) e d);
 Chim Sio San, c) e e);
 Chim Wai San, c) e e);
 Chu Oi Ieng, aliás Chu Ngan Ieng, b) e d);
 Heng Kun Lo, c) e e);
 Ho Weng Cheng, a) e c);
 Hong Wai Hong, b) e c);
 Ieong Chong Kam, b);
 Ieong Kam Weng, a), c) e d);
 Ip Sio Kuai, b), c) e d);
 Lam Sio Un, c), d) e e);
 Lam Vai Iam, c);
 Leong Koc Kei, c) e e);
 Leong Weng Ian, b), c) e d);
 Lok Nam Tak, b) e c);
 Lou Su Ian, b);
 Ma Chi Meng, c) e d);
 Mui Chi Seong, c);
 Ng Chon Man, b), c) e e);
 Ng Sio Wan, b), c) e d);

Tam Fung Sin, a) e c);
 Tam Wai Kuok, a), c) e d);
 Ung Wai Hong, c);
 Ung Wai Hou, a) e c);
 Vong Sio Hong, c).

a) Por falta de cópia dos documentos válidos para prova de residência;

a) 因欠交有效之居留證明文件副本;

b) Por falta de cópia dos documentos válidos para prova da nacionalidade portuguesa ou chinesa;

b) 因欠交有效之葡國或中國籍證明文件副本;

c) Por falta de documentos comprovativos das habilitações académicas, com cadeiras adequadas, conforme o exigido no n.º 2.1.2 do aviso de abertura do concurso, ou fotocópias dos ditos documentos devidamente autenticadas pelo notário;

c) 因欠交開考通告第2.1.2點所要求包括合適科目之學歷證明文件, 或其經公證員鑒證之影印本;

d) Por falta da nota curricular;

d) 因欠交履歷;

e) Por falta do registo biográfico, ou fotocópia deste, devidamente autenticada, emitido pelo respectivo Serviço.

e) 因欠交由有關機構發出之個人任職記錄, 或其經鑒證之影印本。

Os candidatos admitidos condicionalmente devem entregar os documentos em falta, no prazo de dez dias, contados a partir da data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial*, nos termos do n.º 4 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

有條件被接納之應考人, 應根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第四款之規定, 於本名單在《政府公報》刊登日起計十天內補交所欠缺之文件。

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, em Macau, aos 24 de Abril de 1998. — O Júri. — O Presidente, *Chan Siu Chiu*. — Os Vogais Efectivos, *Fernando Manuel Mendes da Costa* — *Marília dos Santos Mendonça*.

一九九八年四月二十四日於澳門土地工務運輸司

典試委員會:

主席: 陳少釗

正選委員: Fernando Manuel Mendes da Costa

Marília dos Santos Mendonça

(Custo desta publicação \$ 1 725,00)

De classificação final do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado aos funcionários destes Serviços, para o preenchimento de um lugar de técnico auxiliar de 1.ª classe, 1.º escalão,

da carreira de técnico auxiliar do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 37, II Série, de 10 de Setembro de 1997:

經一九九七年九月十日第三十七期第二組《政府公報》刊登開考通告, 透過限制性普通晉升考試予本公司工作人員報考, 以填補土地工務運輸司人員編制助理技術員職程第一職階一等助理技術員一缺之應考人最後評核名單如下:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
合格之應考人為:	分
Pedro Baptista Gomes	8,00

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação no *Boletim Oficial*.

根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令第一條核准之《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條之規定, 應考人可於本名單在《政府公報》公佈日起計十個工作天內對該名單提出上訴。

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário-Adjunto para os Transportes e Obras Públicas, de 15 de Abril de 1998).

(於一九九八年四月十五日經運輸暨工務政務司批示確認)

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, em Macau, aos 24 de Abril de 1998. — O Júri. — O Presidente, *Chan Kin T'Chi*. — O Segundo Vogal Efectivo, *Chan Weng Hei* — O Primeiro Vogal Suplente, *Teng Si Un*.

一九九八年四月二十四日於澳門土地工務運輸司

典試委員會:

主席: 陳鍵賜

第二正選委員: 陳榮喜

第一候補委員: 丁思源

(Custo desta publicação \$ 762,00)

Provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, para o preenchimento do quatro lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico do quadro da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes de Macau (DSSOPT), aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 10, II Série, de 11 de Março de 1998:

經一九九八年三月十一日第十期第二組《政府公報》刊登開考通告, 關於填補土地工務運輸司編制技術人員組別第一職階二等技術員四個空缺之一般入職考試, 應考人臨時名單如下:

Candidatos admitidos:

獲接納之應考人:

Che Peng Sam;	謝炳森
Fong Chi Fong;	馮子豐
Fong Kai On;	馮啓安
Ho Ion Kei;	何潤基
Kuok Chi Cheong;	郭子昌

Lau Peng Kei; 劉炳祺
 Lei Kin Fong; 李建豐
 Leong Man I; 梁敏儀
 Leong Weng Keong; 梁永強
 Sam Weng Chon. 沈榮臻

Candidatos admitidos condicionalmente:

有條件獲接納之應考人：

Chan Wing Kwong; b) e c) 陳穎光
 Che Wai Fong; b) e c) 謝偉峰
 Cheong Ka Kei; d) 張家琪
 Cheong Sio Kei; a) 張紹基
 Chu Hoi Fong; b), c) e d) 朱海鋒
 Fung Soi Ip; a), c) e d) 馮萃業
 Ieong Wai Keong; b) e c) 楊偉強
 Kam Hoi Kuong; b) 甘海光
 Kam Kuok Ut; d) 甘國悅
 Kuong Vai Cheok; c) 鄭偉卓
 Lai Chi Hou; c) 黎志濠
 Lam Chi Kim; c) 林志劍
 Lei Sio Meng; c) e e) 李兆明
 Lok Wai Kin; c) 陸偉堅
 Lou Koung Meng; c) 老廣明
 Luís Leong, aliás Leong Kin Chung; a) e d) 寧乃康
 Neng Nai Hong; b) e c) 岑華毅
 Sam Wa Ngai; c) 吳偉濠
 Ung Wai Hou; a) e c) 黃傑榮
 Wong Kit Weng; b), c) e d) 黃偉雅
 Wong Wai Nga. c)

a) Por falta de documento comprovativo de residência;

a) 因欠交居留的證明文件；

b) Por falta de documento comprovativo da nacionalidade;

b) 因欠交國籍證明文件；

c) Por falta de documento comprovativo especificando a área da habilitação académica notarialmente autenticado;

c) 因欠交經公證員鑑證的有關專業領域的學歷證明文件；

d) Por falta de documento comprovativo da nota curricular;

d) 因欠交履歷；

e) Por falta de documento comprovativo do registo biográfico.

e) 因欠交個人記錄。

Candidatos excluídos:

不獲接納之應考人：

Leong Sio Vai 梁少慧；

Tang Sai Kit 鄧世杰。

Os candidatos admitidos condicionalmente devem entregar os documentos em falta, no prazo de dez dias, contados a partir da data da publicação no *Boletim Oficial* da presente lista, nos termos do n.º 4 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第四款之規定，有條件被接納之應考人應於本名單在《政府公報》刊登日起計十天內補交所欠缺之文件。

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, em Macau, aos 29 de Abril de 1998. — O Júri. — O Presidente, *Chiang Ngoc Vai*. — Os Vogais Efectivos, *José Manuel Freire dos Santos* — *Anacleto dos Santos Cunha e Melo*.

一九九八年四月二十九日於澳門土地工務運輸司

典試委員會：

主席：鄭岳威

正選委員：José Manuel Freire dos Santos

Anacleto dos Santos Cunha e Melo

(Custo desta publicação \$ 1 559,00)

SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

地 球 物 理 暨 氣 象 台

Lista

名 單

Provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de segundo-oficial, 1.º escalão, do quadro de pessoal administrativo da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 13, II Série, de 1 de Abril de 1998:

澳門地球物理暨氣象台為填補人員編制內行政人員組別的第一職階二等文員三缺，經於一九九八年四月一日第十三期《政府公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考通告。現公布報考人臨時名單如下：

Candidatos admitidos:

准考人：

1. Cármen Maria de Almeida Mascarenhas;
2. Cheong Meng Sam 張銘沁；
3. Chio Fok Choi, aliás Chu Fook Htwe 趙福聚。

Nos termos do n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, esta lista é considerada definitiva, em virtude de não haver candidatos nas condições previstas nas alíneas b) e c) do n.º 1 do artigo 57.º

根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條五款的規定，倘無第一款 b) 及 c) 項情況的報考人，臨時名單即被視為確定名單。

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, em Macau, aos 29 de Abril de 1998. — O Júri. — O Presidente, *Jerónimo Xequê do Rosário*. — Os Vogais, *Alfredo Augusto Tadeu da Silva* — *Iao Soc Fan*.

一九九八年四月二十九日於澳門地球物理暨氣象台

典試委員會

主席：Jerónimo Xequê do Rosário

委員：Alfredo Augusto Tadeu da Silva

尤淑芬

(Custo desta publicação \$ 762,00)

FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU**澳門保安部隊****DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS****保安事務司****Lista****名單**

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 10, II Série, de 11 de Março de 1998:

澳門保安部隊事務司為填補文職人員編制第一職階一等高級技術人員一缺，經於一九九八年三月十一日第十期《政府公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考通告。現公布應考人評核成績如下：

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
合格應考人	分
Sam Kam Tong 岑錦棠	8,76

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

按照十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário-Adjunto para a Segurança, de 21 de Abril de 1998).

(經保安政務司於一九九八年四月二十一日的批示確認)

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança, em Macau, aos 20 de Abril de 1998. — O Júri. — O Presidente, *Kók Fong Mei*, intendente. — Os Vogais, *Cheong Sao Lan*, intendente — *U Lai Kok*, técnico superior.

一九九八年四月二十日於澳門保安部隊事務司

典試委員會

主席：警務總長 郭鳳美

委員：警務總長 張秀蘭

高級技術員 余麗菊

(Custo desta publicação \$ 841,00)

SERVIÇOS DE TRABALHO E EMPREGO**勞工暨就業司****Lista****名單**

Classificativa dos candidatos admitidos ao concurso comum, de ingresso, para o preenchimento de cinco vagas de adjunto-

-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, do quadro de pessoal da Direcção de Serviços de Trabalho e Emprego, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 34, II Série, de 20 de Agosto de 1997:

勞工暨就業司為填補人員編制二等技術輔導員，第一職階，五缺，經一九九七年八月二十日第三十四期《政府公報》第二組刊登進行一般入職開考通告。現公布應考人考試成績如下：

A) Candidatos aprovados: valores

1. Lai Iat Hong.....	9.33
2. Wu Sze Hing.....	9.17
3. Lei Iok Kuan dos Santos, aliás Betty Lee dos Santos.....	9.12
4. U Koi Chi.....	8.67
5. Lao Sio I.....	8.63
6. Ao Ieong Man Pio.....	8.61
7. Wong Weng In.....	8.58
8. Jorge Manuel Lobato de Faria Pinheiro.....	8.55
9. Pedro Vasco de Andrade da Silva Pacheco.....	8.55
10. Tam Si Man.....	8.53
11. Chan Kam.....	8.49
12. Lei Kit Ho.....	8.48
13. Lei Sio Fong.....	8.48
14. Cheong Lai Ha.....	8.33
15. Wong Im Fong.....	8.33
16. Lam Mei Sio.....	8.27
17. Lao Keng Kun.....	8.23
18. Loi Soi Kio.....	8.23
19. Ho Iok Mui.....	8.18
20. Lei Chan Weng.....	8.18
21. Lei Pou Cheng.....	8.18
22. Ma Kuok Meng.....	8.18
23. Kuan Kun Há.....	8.17
24. Tang Kam San.....	8.16
25. Vu I Man.....	8.12
26. Choi Kin Hou.....	8.11
27. Fong Sio Keng.....	8.11
28. Vong Son In.....	8.05
29. Lam Chan Wa.....	7.99
30. Che Sut Ieng.....	7.98
31. Melinda Kok Ribeiro.....	7.97
32. Mou Heng Fong.....	7.97
33. Fung Soi Ip.....	7.96
34. Wong Im Lei.....	7.95
35. Kong Ut Há.....	7.93
36. Lo Sek Ieong.....	7.90
37. Wong Ioi Seng.....	7.89

38.Noel Alberto de Jesus.....	7.88	83.Nip Seong Chan.....	7.41
39.Chiang Lai Kuan,aliás Chiang Hei Yin	7.86	84.Lei Man No.....	7.39
40.Ma Tip Wa.....	7.86	85.Sun Kuan Pok.....	7.39
41.Lam Van Leng.....	7.85	86.Isabel Zeferino de Souza	7.37
42.Leong Wai Lin.....	7.85	87.Si Tou Chun.....	7.37
43.Lok Vai Kun.....	7.85	88.Chau Mei Ling.....	7.35
44.Wan Tai Ian	7.83	89.Fan Weng Hou.....	7.31
45.Chan Sok Cheng	7.82	90.Lou In Leng,aliás Mary Josephine Lou.....	7.30
46.Lam Ieng Chi	7.82	91.Evelina dos Santos Fonseca.....	7.29
47.Iun Kit Vai.....	7.79	92.Ana Maria Catela Antunes	7.28
48.Chan Lin Chu	7.78	93.Chan Chi Veng	7.28
49.Vong Pui Fan.....	7.78	94.Lai Ieng Kit,aliás Sérgio dos Santos Lai	7.22
50.Wong Io Kuan.....	7.78	95.Leong Kam Ip	7.18
51.Tong Si Man.....	7.77	96.Lei Mio Chi	7.16
52.Cheang Kit Ian	7.76	97.Lam Man	7.08
53.Choi Kin Chon.....	7.76	98.Liu Lok Peng	7.07
54.Leung Kam Hong.....	7.76	99.Chan Iong Mui.....	7.06
55.Vong Man Cheng.....	7.73	100.Ip Pui Man.....	7.02
56.Lou Kuai Fong.....	7.71	101.Chan Wai Fong.....	7.00
57.Leong Veng Si	7.68	102.Lai In I.....	6.96
58.Chan Sou Cheng	7.66	103.Armando Augusto da Rosa	6.93
59.Chan Wai Chao.....	7.64	104.Chong Mei I.....	6.90
60.Pong Lai Ha.....	7.63	105.Ku Lai Sim	6.68
61.Cheng Chi Chan Nunes.....	7.62	106.Ku Ut Mui	6.59
62.Choi Chi Wong	7.61	107.Chan Hao I.....	6.55
63.Filomena Pereira Lopes.....	7.59	108.Lam Mong Chi.....	6.48
64.Lao Tung Cheng	7.59	109.Hong Fong	6.37
65.Ng Ut Ha	7.57	110.Kuong Cheok Wang.....	6.35
66.Regina Ng.....	7.56	111.Cheng Tan Kei.....	6.22
67.Lau Seak Cheong.....	7.55	112.Kou Chi Kong.....	6.11
68.Chan Sao Keng	7.54	113.Angélica Vieira da Silva	5.82
69.Wong Lai Seong	7.54		
70.Fong Kai On	7.53	<i>B) Candidatos excluídos por não terem comparecido à prova escrita ou à entrevista profissional:</i>	
71.Lao Sio San.....	7.52	Abel Júpiter Tchong Freitas da Silva	
72.Yu Suk Tak.....	7.52	Angelina Vong	
73.Tang Pui Lan	7.51	Antonieta Glória Sam	
74.Wong I Wa.....	7.50	Ao Kit Cheng	
75.Wong Wai Cheong.....	7.49	Ao Weng Kei	
76.Lou Kuok Wai	7.48	Arlete da Silva de Jesus	
77.Ko Chi Fai	7.47	Au Im Mui	
78.Wong Man Lei.....	7.46	Cármén Pereira	
79.Cheang Sok Cheng,aliás Cheang Sok Heng,aliás Nu Nu.	7.45	Chan Chi Kei	
80.Chan Iek Hong.....	7.43	Chan Choi Chan	
81.Humberto Correia Gageiro	7.43	Chan Fong Mei	
82.Fung Wing Sze.....	7.41		

Chan Ho I	Chong Weng Kuong
Chan Io Ieong	Cristina Isabel Lourenço
Chan Ion Meng	Diana da Luz Vicente
Chan Ka Choi	Ermelinda Teresa do Menino Jesus Fong Fernandes, aliás Fong Kit I Fernandes
Chan Ka Lai	Fong Hoi Ian
Chan Ka Seng	Fong In Ha
Chan Kin In	Fong Ka Lei
Chan Kin Iong	Fong Kam Leng
Chan Kun, aliás Tran Kien	Fong Lai Hong
Chan Kun Chai	Fong Lai I
Chan Pui Leng	Fong Siu Lung
Chan San Wa	Ha Sao Meng
Chan Vai Ha	Heng Kun Lo
Chan Vai I	Ho Wai Kun
Chan Vai Peng	Ho Weng Cheng
Chan Weng Kei	Hoi Ut Sin
Chang Iok Kim	Hon Chan Hong
Chao Mei Chi	Hon Iok
Chao Seng Cheong	Hong Ngai
Chau Chen I	Hugo Manuel Paulo Mota e Reis Pereira
Cheang An In	Hui Pui Hang
Cheang Chong Ngai	Iao Hoi Wa
Cheang Man Na	Ieong Chan Man
Cheang Pek Leng	Ieong Lai Wan
Cheang Sio Fong	Ieong Oi Lai
Cheng Chi Wai	Ieong Wai Fong
Cheong Chi Lap, aliás Civic Cheong	Ieong Weng Wa
Cheong Iam Meng	Inês Maria da Silva
Cheong Ieng Ngai	Iong Si Pui
Cheong Iok Mui	Ip Chun
Cheong Pui Chong	Ip Ngai Seng
Cheong Pui Kuan	Iu Pou San
Cheung Pui Shan	Iun Ieng Kwong
Chiang Chao	Iun Iok Heong
Chiang Fong	José Woo
Chiang Sio Iam	Ka Lun Wong
Chiang Wai Meng	Kam Un Meng
Chim Heng Sam	Keong Ka Lok
Ching Si Chong	Kon Ngai Iong
Chio Si Hoi	Kong Pou Chan
Chiu In Han	Kong Pui Cheng
Chiu Man Kin	Kot So Peng
Chong Hok Cheng	Kou Chin Meng
Chong Veng Seng	Ku Chan San
Chong Wa Weng	

Ku Weng Ian	Leong Ip Mui
Kuan Chi Chong	Leong Keng Wai
Kuok Kim Ieng	Leong Kit Peng, aliás Maria Fátima Leong
Kuok Wai Kei	Leong Koi Min
Kut Weng Kin	Leong Meng Heng
Kwok Kai Leung	Leong Meng Kuan
Lai Cheok Kio	Leong Wai Chu
Lai Hou Hin	Leong Weng Kin
Lai Im Peng	Lie Chun Fat
Lai Ka Hong	Lio Hong Tan
Lai Kam Iok	Lio Ka Weng
Lai Kin U	Lio Pek In
Lam Fong	Lok Wa
Lam Heng Io	Lou Chi Leong
Lam Hoi Weng	Lou Sut Peng
Lam Ion Kei, aliás Lam Danh Ky	Lúcia Leong
Lam Iong	Mak Sio Chuen, aliás Tomé Mak
Lam Kit Mui	Margarida Mei Kin Woo
Lam Kuok Meng	Maria Filomena Ramos Simões
Lam Lai Ieng	Maria Helena Xavier
Lam Sio Fong	Mui Chi Seong
Lam Vai Iam	Ng Cheong Pan
Lao Cheng Sun	Ng Chon Kong
Lao Chit Ian	Ng Hon Keong
Lao Nga Fun	Ng In Man
Lau Ho Ian	Ng Peng Man
Lee Kan Chun	Ng San San
Lee Mun Tim	Ng Wai Hon
Lee Suet Yi	Pao Ian Ian
Lei Chi Ieng	Pun Seong Nang
Lei Chi Wai	Romeu Cheang
Lei Chio	Rosa Tang
Lei In Hong	Rosalina Maria da Conceição, aliás Choi Sok I
Lei Ioi	Sam Choi Cheng
Lei Ka Pou	Sam Hon Kin, aliás Mário Augusto Sam
Lei Ka Vai	Sam Weng Ian
Lei Kin Cheng	Sandra Fátima Bento
Lei Kuok Leong	Sio Heng Wa
Lei Man Wai, aliás Nerissa Lee	Sio Keng
Lei Tak Hou	Sio Peng Pun
Lei Tek Pong	Sit Keng Chio
Lei U Hang, aliás Li Yuxing	Sit Mei
Lei U Tang	Sit Mei Pou
Leong Hoi Leng	Sou Kin Fong
Leong Io Kuong	Sou Sio I

Sou Sok Va	蘇國華	Wu Chon Weng	吳振榮
Tai Sut Mui	戴淑媚	Yim Lai Kwun	嚴麗雲
Tam Hoi Iong	譚海榮	A) 合格應考人：	分
Tam Pek Kun	譚柏昆	1. 黎日康	9.33
Tam Sio Chong	譚紹宗	2. Wu Sze Hing	9.17
Tam Sok I	譚卓儀	3. Lei Iok Kuan dos Santos, aliás Betty Lee dos Santos	9.12
Tam Sui Lim	譚穗林	4. 茹鉅池	8.67
Tam Un Leng	譚文榮	5. 劉小儀	8.63
Tam Wai Man	譚偉文	6. 歐陽文標	8.61
Tang Heng Kin	唐景金	7. 黃詠妍	8.58
Tang Io Ha	唐詠荷	8. Jorge Manuel Lobato de Faria Pinheiro	8.55
Tang Mei Chan	唐美珍	9. Pedro Vasco de Andrade da Silva Pacheco	8.55
Tang Sai Kit	唐賽吉	10. 譚施敏	8.53
Tong Im Seong	童恩生	11. 陳金	8.49
Tong Ion Lin	童恩林	12. 李潔荷	8.48
U Chou Fun	吳超雲	13. Lei Sio Fong	8.48
U Kin Tak	吳建德	14. 張麗霞	8.33
U Kin Wa	吳建華	15. 黃艷芳	8.33
Un Chong Man	阮崇文	16. 林微笑	8.27
Un Kim Leong	阮金榮	17. 劉警權	8.23
Un Veng Kuai	阮永輝	18. 雷瑞喬	8.23
Vong Choi U	黃子雲	19. 何玉梅	8.18
Vong Kam Sang	黃錦榮	20. 李振榮	8.18
Vong Mei Fong	黃美芳	21. 李寶清	8.18
Vong Vai Chèong, aliás Francisco Xavier Vong	黃偉榮, aliás Francisco Xavier Vong	22. 馬國明	8.18
Wan Chan Lung	溫展榮	23. 關冠霞	8.17
Wan Oi Lok	溫英傑	24. 鄧錦珊	8.16
Wan Tai Wai	溫太偉	25. 胡綺雯	8.12
Wong Chio Wai	黃子雲	26. Choi Kin Hou	8.11
Wong Choi Ieng	黃子雲	27. 方小琮	8.11
Wong Heng	黃榮	28. 黃順賢	8.05
Wong Im Iong	黃英榮	29. 林振華	7.99
Wong Kin Chong	黃景宗	30. 謝雪英	7.98
Wong Kit Weng	黃景榮	31. Melinda Kok Ribeiro	7.97
Wong Kuan Lon	黃冠倫	32. Mou Heng Fong	7.97
Wong Lei Choi Wan	黃麗雲	33. 馮卒業	7.96
Wong Meng Fai	黃孟輝	34. 黃艷莉	7.95
Wong Mong Wun	黃蒙雲	35. 龔月霞	7.93
Wong Pan Hong	黃潘榮	36. Lo Sek Ieong	7.90
Wong Sao Leng	黃少榮	37. 黃銳成	7.89
Wong Seng	黃榮	38. Noel Alberto de Jesus	7.88
Wong Seng Leok	黃榮樂	39. Chiang Lai Kuan, aliás Chiang Hei Yin	7.86
Wong Tak Cheng	黃德榮	40. 馬華	7.86
Wong Wai Ion	黃偉文	41. Lam Van Leng	7.85
Wong Yee Shan	黃英珊	42. Leong Wai Lin	7.85
		43. 駱偉權	7.85
		44. 雲大恩	7.83
		45. 陳淑貞	7.82
		46. 林瑩之	7.82
		47. 阮傑偉	7.79
		48. 陳連珠	7.78
		49. 黃佩芬	7.78
		50. 王瑤琨	7.78
		51. 唐詩敏	7.77
		52. Cheang Kit Ian	7.76
		53. Choi Kin Chon	7.76
		54. 梁錦虹	7.76
		55. 黃敏晶	7.73

56. 盧貴芳	7.71	B) 缺席筆試或專業面試而被淘汰的應考人：
57. 梁穎思	7.68	Abel Júpiter Tchong Freitas da Silva
58. 陳素禎	7.66	Angelina Vong
59. 陳惠秋	7.64	Antonieta Glória Sam
60. 龐麗霞	7.63	區潔貞
61. Cheng Chi Chan Nunes	7.62	區永祺
62. 蔡子旺	7.61	Arlete da Silva de Jesus
63. Filomena Pereira Lopes	7.59	歐艷梅
64. Lao Tung Cheng	7.59	Cármén Pereira
65. 吳月霞	7.57	陳智奇
66. Regina Ng	7.56	陳彩珍
67. Lau Seak Cheong	7.55	陳鳳美
68. Chan Sao Keng	7.54	陳可兒
69. 黃麗嫦	7.54	陳曉陽
70. 馮啓安	7.53	陳潤明
71. 劉小珊	7.52	陳嘉翠
72. 余淑德	7.52	陳嘉麗
73. 鄧佩蘭	7.51	陳嘉盛
74. 黃綺華	7.50	陳健妍
75. 黃偉昌	7.49	陳健容
76. 盧國偉	7.48	陳娟
77. 高志輝	7.47	陳觀齊
78. 黃曼莉	7.46	陳佩玲
79. 鄭淑清	7.45	陳新華
80. 陳奕康	7.43	陳惠霞
81. Humberto Correia Gageiro	7.43	陳惠儀
82. 馮詠詩	7.41	Chan Vai Peng
83. 聶雙振	7.41	陳詠琪
84. 李文娜	7.39	曾煜儉
85. 孫君博	7.39	周美慈
86. Isabel Zeferino de Souza	7.37	鄒星祥
87. Si Tou Chun	7.37	周靜儀
88. 周美玲	7.35	鄭晏然
89. 范永好	7.31	鄭仲毅
90. 盧燕玲	7.30	鄭敏娜
91. Evelina dos Santos Fonseca	7.29	鄭碧靈
92. Ana Maria Catela Antunes	7.28	Cheang Sio Fong
93. 陳志榮	7.28	鄭智偉
94. Lai Ieng Kit, aliás Sérgio dos Santos Lai	7.22	Cheong Chi Lap, aliás Civic Cheong
95. 梁金葉	7.18	張欽明
96. 李妙芝	7.16	張英毅
97. 林文	7.08	張玉梅
98. Liu Lok Peng	7.07	張沛聰
99. 陳容妹	7.06	張佩群
100. 葉珮珉	7.02	張佩珊
101. 陳衛峰	7.00	Chiang Chao
102. 黎燕儀	6.96	鄭峯
103. Armando Augusto da Rosa	6.93	鄭小任
104. 鍾美儀	6.90	鄭偉明
105. Ku Lai Sim	6.68	詹慶心
106. 古月梅	6.59	程思仲
107. Chan Hao I	6.55	趙思海
108. Lam Mong Chi	6.48	趙燕嫻
109. 熊芳	6.37	趙敏堅
110. 鄺卓宏	6.35	鍾學靜
111. 程丹旗	6.22	庄永成
112. 高志光	6.11	庄華榮
113. Angélica Vieira da Silva	5.82	鍾榮光
		Cristina Isabel Lourenço

Diana da Luz Vicente
 Ermelinda Teresa do Menino Jesus Fong Fernandes,
 aliás Fong Kit I Fernandes
 方凱欣
 馮燕霞
 馮嘉莉
 方金玲
 馮麗紅
 馮麗儀
 方紹龍
 夏秀明
 慶權羅
 何惠娟
 何永靖
 許月倩
 韓振雄
 韓旭
 洪毅
 Hugo Manuel Paulo Mota e Reis Pereira
 許沛鏗
 邱凱華
 楊振民
 Ieong Lai Wan
 楊愛麗
 楊惠芳
 楊詠華
 Inês Maria da Silva
 容仕培
 葉泉
 葉毅誠
 余葆珊
 婉瑩鄭
 袁玉香
 胡若瑟
 黃嘉倫
 甘婉明
 姜家樂
 Kon Ngai long
 鄭寶珍
 龔佩菁
 葛疏萍
 高展明
 古振山
 古永圻
 關子聰
 郭劍英
 郭慧琪
 關永健
 郭啓良
 賴卓喬
 黎浩軒
 黎艷萍
 黎嘉紅
 黎金玉
 黎健儒
 林楓
 林慶姚
 林凱榮
 林潤基
 林勇

林結梅
 林國明
 林麗影
 林少芳
 林煒任
 劉清旋
 劉哲人
 劉雅歡
 劉可欣
 李金全
 Lee Mun Tim
 李雪儀
 Lei Chi Ieng
 李志威
 李昭
 李燕紅
 李睿
 李嘉寶
 李嘉慧
 李健清
 李國良
 李文蕙
 李德豪
 李迪邦
 李宇行
 李宇騰
 梁凱玲
 梁耀光
 梁月妹
 梁景慧
 Leong Kit Peng, aliás Maria Fátima Leong
 梁鉅錦
 梁銘興
 梁銘均
 梁惠珠
 梁永堅
 李傳發
 廖紅丹
 廖家榮
 廖碧燕
 陸華
 盧志良
 盧雪萍
 Lúcia Leong
 麥肇全
 胡美娟
 Maria Filomena Ramos Simões
 Maria Helena Xavier
 梅致常
 吳昌彬
 吳俊江
 伍漢強
 吳燕雯
 伍冰文
 伍珊珊
 吳偉漢
 鮑欣欣
 潘尚能
 Romeo Cheang

Rosa Tang
蔡淑儀
Sam Choi Cheng
Sam Hon Kin, aliás Mário Augusto Sam
岑詠欣
Sandra Fátima Bento
邵慶華
肖琮
Sio Peng Pun
Sit Keng Chio
薛薇
薛美宝
蘇建峰
蘇小儀
蘇淑樺
戴雪梅
譚海容
譚碧娟
譚笑中
譚淑儀
談瑞廉
譚婉玲
譚慧敏
鄧慶堅
鄧曉霞
鄧美珍
鄧世杰
湯艷嫦
董潤蓮
余曹寬
余建德
余建華
阮壯文
源劍亮
袁永貴
黃翠瑜
黃錦生
黃美鳳
Vong Vai Cheong, aliás Francisco Xavier Vong
溫燦龍
尹愛玉
雲大衛
黃昭維
黃翠瑩
黃興
黃艷容
黃健創
黃傑榮
黃昆侖
Wong Lei Choi Wan
黃銘輝
黃夢媛
黃斌紅
黃秀玲
黃盛
黃承略
黃德靜
黃偉潤
王綺珊

胡祖永
嚴麗君

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Coordenação Económica, de 7 de Abril de 1998).

(按照經濟協調政務司於一九九八年四月七日批示確認)

Direcção de Serviços de Trabalho e Emprego, em Macau, aos 13 de Março de 1998. — O Júri. — O Presidente, *José António Pinto Belo*. — Os Vogais, *Aida Florinda da Silva Ramalho* — *Tang Ut Mei*.

一九九八年三月十三日於澳門勞工暨就業司

典試委員會：

主席：庇樂

委員：夏艾達

鄧月微

(Custo desta publicação \$ 13 878,00)

CÂMARA MUNICIPAL DAS ILHAS

海島市市政廳

Aviso

通告

Concurso público n.º 2/CMI-DPLF/98

Faz-se público que, por deliberação camarária n.º 127/17/CMI/98, de 30 de Abril, se encontra aberto o concurso público, pelo período de quinze dias a contar da data desta publicação, para «Arrendamento, com vista à exploração, do bar-esplanada anexo à Piscina de Hác Sá, em Coloane». O programa do concurso e o caderno de encargos estão disponíveis, até ao termo do prazo acima indicado, no Sector de Expediente Geral e Arquivo, no edifício sede da CMI, sito na Rua Correia da Silva, Taipa, durante as horas de expediente. O preço-base para o arrendamento é de MOP 5 500,00 (cinco mil e quinhentas patacas) mensais. Para admissão ao concurso os concorrentes deverão prestar uma caução provisória de MOP 11 000,00 (onze mil patacas), por depósito em dinheiro no Sector da Tesouraria, no edifício sede da CMI, ou por garantia bancária em nome da CMI, a entregar no mesmo sector.

No dia 12 de Maio de 1998, realizar-se-á, pelas 10,00 horas, uma visita guiada às instalações do bar-esplanada anexo à Piscina de Hác Sá, em Coloane.

As propostas dos concorrentes deverão ser entregues no Sector de Expediente Geral e Arquivo até ao dia 20 de Maio de 1998, durante o horário normal de expediente. O acto público de abertura das propostas dos concorrentes realizar-se-á no edifício Hei Loi Tang Plaza, 3.º andar, na Rua do Regedor, n.ºs 312 e 332, na Taipa, pelas 10,00 horas do dia 21 de Maio de 1998.

Taipa, Paços do Concelho, aos 30 de Abril de 1998. — O Presidente, *Joaquim Ribeiro Madeira de Carvalho*.

第 2/CMI-DPLF/98 號公開競投

茲公布，根據一九九八年四月三十日第 127/17/CMI/98 號決議，現為「出租位於路環黑沙泳池附設小食部」之事宜舉行公開競投。

自本通告刊登於《政府公報》日起十五天內，有意競投者可於辦公時間內前往氹仔告利雅施利華街本市政廳大樓文書暨檔案組索閱有關競投方案及承投責任書。

每月租金之底價為澳門幣伍仟伍佰圓正（MOP 5,500.00）。

競投者須提交一項金額為澳門幣壹萬壹仟圓（MOP 11,000.00）之臨時保證金，該臨時保證金須以現金或抬頭人為海島市市政廳之銀行擔保的方式遞交往海島市市政廳大樓出納組。

於一九九八年五月十二日上午十時將有專人帶領前往路環黑沙泳池附設小食部作實地參觀。

競投人之標書須於辦公時間內遞往文書暨檔案組，截標日期為一九九八年五月二十日，而公開開標則定於一九九八年五月二十一日上午十時正於氹仔地堡街第 312 至 332 號喜來登廣場三樓進行。

一九九八年四月三十日於氹仔海島市市政廳

主席 馬家傑

（Custo desta publicação \$ 1 112,00）

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

社會工作司

Lista
名單

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, na área de Direito, do grupo de pessoal técnico superior do quadro do Instituto de Acção Social de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 49, II Série, de 3 de Dezembro de 1997:

澳門社會工作司為填補編制內高級技術員組別法律範疇之第一職階二等高級技術員一缺，經於一九九七年十二月三日第四十九期《政府公報》第二組刊登以考試方式進行一般入職開考的招考通告。現公布應考人評核成績如下：

Candidatos aprovados:	valores
合格應考人：	分
1.º António de Almeida Ferreira	8,06
2.º Chang Heng Un 曾慶遠	5,86
3.º Chan Wai Fong 陳衛峰	5,34

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

按照《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考者可自本名單公布日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

（Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário-Adjunto para os Assuntos Sociais e Orçamento, de 20 de Abril de 1998）.

（經社會事務暨預算政務司一九九八年四月二十日的批示確認）

Instituto de Acção Social, em Macau, aos 8 de Abril de 1998. — O Júri. — O Presidente, *Ip Peng Kin*, vice-presidente do IASM. — Os Vogais, *Maria Teresa Pinto de Almeida Chaves Almeida*, chefe de departamento — *André Eduardo de Aragão Gonçalves de Azevedo*, técnico superior principal.

一九九八年四月八日於澳門社會工作司

典試委員會：

主席：副司長 葉炳權

委員：廳長 歐美倩

首席高級技術員 歐偉達

（Custo desta publicação \$ 885,00）

INSTITUTO CULTURAL

文化司署

Avisos

通告

Faz-se público que, por despacho de 24 de Abril de 1998, do Ex.º Senhor Secretário-Adjunto para a Comunicação, Turismo e Cultura, se acha aberto concurso comum, documental, de acesso, condicionado, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, para o preenchimento de dez lugares de técnico superior principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior do quadro de pessoal do Instituto Cultural de Macau (ICM).

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, documental, de acesso, condicionado, circunscrito aos funcionários do ICM, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial*.

O prazo de validade esgota-se com o preenchimento das vagas postas a concurso.

2. Condições de candidatura

2.1. Candidatos:

Podem candidatar-se os técnicos superiores de 1.ª classe do quadro de pessoal do ICM, que reúnam as condições estipuladas

no n.º 1 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

2.2. A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento da ficha de inscrição (exclusiva da Imprensa Oficial de Macau), a que se refere o n.º 1 do artigo 52.º do citado ETAPM, devendo a mesma ser entregue na Divisão Administrativa e Financeira do ICM, sita na Praceta de Miramar, n.º 87-U, edifício San On, acompanhada da seguinte documentação:

- a) Cópia do documento de identificação válido;
- b) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso; e
- c) Nota curricular.

Os candidatos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b), desde que os mesmos se encontrem já arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição.

3. Caracterização do conteúdo funcional

Ao técnico superior principal cabem funções consultivas, de investigação, estudo, concepção e adaptação de métodos e processos científico-técnicos, de âmbito geral ou especializado, executadas com autonomia e responsabilidade, tendo em vista informar a decisão superior, requerendo uma especialização e formação básica de nível de licenciatura.

4. Vencimento

O técnico superior principal, 1.º escalão, vence pelo índice 540 da tabela indicária de vencimentos constante do mapa 3, anexo ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

5. Método de selecção

A selecção será feita mediante a análise curricular.

6. Composição do júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Dr. Isaú Santos, vice-presidente do ICM.

Vogais efectivos: Dr. Wang Zeng Yang, vice-presidente do ICM; e

Licenciada Kit Kuan Mac, chefe de divisão.

Vogais suplentes: Licenciado Kuok Hong Lam, técnico superior de 2.ª classe; e

Licenciada Choi Cheng Cheng, técnica superior de 2.ª classe.

Instituto Cultural, em Macau, aos 30 de Abril de 1998. — A Presidente do Instituto, *Gabriela Pombas Cabelo*.

按照一九九八年四月二十四日傳播、旅遊暨文化政務司的批示，以及根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》的規定，現通過文件審閱、有限制的方式

進行一般晉升開考，以填補澳門文化司署人員編制高級技術員組別首席高級技術員第一職階十缺。

1. 方式、期限及有效期

本一般晉升開考以文件審閱、有限制的方式為澳門文化司署的公務員而設。報考申請表應自本通告於《政府公報》公布之日起緊接第一個辦公日起計二十天內遞交。

本開考的有效期於所述職位被填補後終止。

2. 報考條件

2.1 報考人：

凡符合十二月二十一日第 86/89/M 號法令第十條第一款所規定條件的澳門文化司署人員編制一等高級技術員均可報考。

2.2 報考人須填寫《澳門公共行政工作人員通則》第五十二條第一款所指的報名表（澳門政府印刷署專有），並連同下列證明文件遞交到海景花園 87 號 U（友誼大馬路）澳門文化司署行政暨財政處。

a) 有效身份證明文件副本；

b) 有關部門發出的個人紀錄，其內載明曾擔任的職務、現所屬職程和職級、與公職聯繫的性質、在現職級和在公職的年資，以及為開考而遞交的有關的工作評核等；

c) 履歷。

如文件已存檔於有關個人檔案，報考人則豁免遞交 a) 及 b) 項所指的文件，但須在報名表上明確聲明。

3. 職務特徵

首席高級技術員需具學士學位之專門技能和基本培訓，以便在科學/技術的方法及程序上，能獨立並盡責地執行一般性或專門性的諮詢、調查、研究、計劃和配合的職務，目的為協助上級作出決策。

4. 薪俸

首席高級技術員第一職階薪俸點為十二月二十一日第 86/89/M 號法令附表三薪俸索引表所載的 540 點。

5. 甄選方式

甄選將以履歷分析進行。

6. 典試委員會的組成

典試委員會由下列成員組成：

主席：副司長 辛耀華學士

正選委員：副司長 王增揚學士

處長 麥潔群學士

候補委員：二等高級技術員 林國洪學士

二等高級技術員 崔貞貞學士

一九九八年四月三十日於澳門文化司署

司長 布嘉麗

Faz-se público que, por despacho de 24 de Abril de 1998, do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Comunicação, Turismo e Cultura, se acha aberto concurso comum, documental, de acesso, condicionado, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, para o preenchimento de dois lugares de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro de pessoal do Instituto Cultural de Macau (ICM).

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, documental, de acesso, condicionado, circunscrito aos funcionários do ICM, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial*.

O prazo de validade esgota-se com o preenchimento das vagas postas a concurso.

2. Condições de candidatura

2.1. Candidatos:

Podem candidatar-se os adjuntos-técnicos principais do quadro de pessoal do ICM, que reúnam as condições estipuladas no n.º 1 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

2.2. A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento da ficha de inscrição (exclusiva da Imprensa Oficial de Macau), a que se refere o n.º 1 do artigo 52.º do citado ETAPM, devendo a mesma ser entregue na Divisão Administrativa e Financeira do ICM, sita na Praceta de Miramar, n.º 87-U, edifício San On, acompanhada da seguinte documentação:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso; e

c) Nota curricular.

Os candidatos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b), desde que os mesmos se encontrem já arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição.

3. Caracterização do conteúdo funcional

Ao adjunto-técnico especialista cabem funções de natureza executiva, de aplicação técnica, com base no conhecimento ou adaptação de métodos e processos, enquadradas em directivas bem definidas, exigindo conhecimentos técnicos, teóricos e práticos, obtidos através de habilitação académica e profissional.

4. Vencimento

O adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, vence pelo índice 400 da tabela indicária de vencimentos constante do mapa 3, anexo ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

5. Método de selecção

A selecção será feita mediante a análise curricular.

6. Composição do júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Licenciada Kit Kuan Mac, chefe de divisão.

Vogais efectivos: Licenciada Choi Cheng Cheng, técnica superior de 2.ª classe; e

Ângela dos Santos Afonso da Silva, chefe de secção.

Vogais suplentes: Licenciado Kuok Hong Lam, técnico superior de 2.ª classe; e

Filomena Lau, chefe de secção.

Instituto Cultural, em Macau, aos 30 de Abril de 1998. — A Presidente do Instituto, *Gabriela Pombas Cabelo*.

按照一九九八年四月二十四日傳播、旅遊暨文化政務司的批示，以及根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》的規定，現通過文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考，以填補澳門文化司署人員編制專業技術員組別特級技術輔導員第一職階二缺。

1. 方式、期限及有效期

本一般晉升開考以文件審閱、有限制的方式為澳門文化司署的公務員而設。報考申請表應自本通告於《政府公報》公布之日緊接第一個辦公日起計二十天內遞交。

本開考的有效期限於所述職位被填補後終止。

2. 報考條件

2.1 報考人：

凡符合十二月二十一日第 86/89/M 號法令第十條第一款所規定條件的澳門文化司署人員編制首席技術輔導員均可報考。

2.2 報考人須填寫《澳門公共行政工作人員通則》第五十二條第一款所指的報名表（澳門政府印刷署專有），並連同下列證明文件遞交到海景花園 87 號 U（友誼大馬路）澳門文化司署行政暨財政處。

a) 有效身份證明文件副本；

b) 有關部門發出的個人紀錄，其內載明曾擔任的職務、現所屬職程和職級、與公職聯繫的性質、在現職級和在公職的年資，以及為開考而遞交的有關的工作評核等；

c) 履歷。

如文件已存檔於有關個人檔案，報考人則豁免遞交 a) 及 b) 項所指的文件，但須在報名表上明確聲明。

3. 職務特徵

特級技術輔導員需具理論實用的技術知識及專業資格，以便在既定的指示下，按其對技術方法及程序的認識，配合、擔任、執行或應用其技術的職務。

4. 薪俸

特級技術輔導員第一職階薪俸點為十二月二十一日第86/89/M號法令附表三薪俸索引表所載的400點。

5. 甄選方式

甄選將以履歷分析進行。

6. 典試委員會的組成

典試委員會由下列成員組成：

主席：處長 麥潔群學士

正選委員：二等高級技術員 崔貞貞學士

科長 施安琪

候補委員：二等高級技術員 林國洪學士

科長 劉麗雲

一九九八年四月三十日於澳門文化司署

司長 布嘉麗

(Custo desta publicação \$ 2 392,00)

Faz-se público que, por despacho de 24 de Abril de 1998, do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Comunicação, Turismo e Cultura, se acha aberto concurso comum, documental, de acesso, condicionado, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, para o preenchimento de dois lugares de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro de pessoal do Instituto Cultural de Macau (ICM).

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, documental, de acesso, condicionado, circunscrito aos funcionários do ICM, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial*.

O prazo de validade esgota-se com o preenchimento das vagas postas a concurso.

2. Condições de candidatura

2.1. Candidatos:

Podem candidatar-se os adjuntos-técnicos de 1.ª classe do quadro de pessoal do ICM, que reúnam as condições estipuladas no n.º 1 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

2.2. A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento da ficha de inscrição (exclusiva da Imprensa Oficial de Macau), a que se refere o n.º 1 do artigo 52.º do citado ETAPM, devendo a mesma ser entregue na Divisão Administrativa e Financeira do ICM, sita na Praceta de Miramar, n.º 87-U, edifício San On, acompanhada da seguinte documentação:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso; e

c) Nota curricular.

Os candidatos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b), desde que os mesmos se encontrem já arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição.

3. Caracterização do conteúdo funcional

Ao adjunto-técnico principal cabem funções de natureza executiva, de aplicação técnica, com base no conhecimento ou adaptação de métodos e processos, enquadradas em directivas bem definidas, exigindo conhecimentos técnicos, teóricos e práticos, obtidos através de habilitação académica e profissional.

4. Vencimento

O adjunto-técnico principal, 1.º escalão, vence pelo índice 350 da tabela indiciária de vencimentos constante do mapa 3, anexo ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

5. Método de selecção

A selecção será feita mediante a análise curricular.

6. Composição do júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Licenciada Kit Kuan Mac, chefe de divisão.

Vogais efectivos: Licenciada Choi Cheng Cheng, técnica superior de 2.ª classe; e

Ângela dos Santos Afonso da Silva, chefe de secção.

Vogais suplentes: Licenciado Kuok Hong Lam, técnico superior de 2.ª classe; e

Filomena Lau, chefe de secção.

Instituto Cultural, em Macau, aos 30 de Abril de 1998. — A Presidente do Instituto, *Gabriela Pombas Cabelo*.

按照一九九八年四月二十四日傳播、旅遊暨文化政務司的批示，以及根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》的規定，現通過文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考，以填補澳門文化司署人員編制專業技術員組別首席技術輔導員第一職階二缺。

1. 方式、期限及有效期

本一般晉升開考以文件審閱、有限制的方式為澳門文化司署的公務員而設。報考申請表應自本通告於《政府公報》公布之日緊接第一個辦公日起計二十天內遞交。

本開考的有效期限於所述職位被填補後終止。

2. 報考條件

2.1 報考人：

凡符合十二月二十一日第 86/89/M 號法令第十條第一款所規定條件的澳門文化司署人員編制一等技術輔導員均可報考。

2.2 報考人須填寫《澳門公共行政工作人員通則》第五十二條第一款所指的報名表（澳門政府印刷署專有），並連同下列證明文件遞交到海景花園 87 號 U（友誼大馬路）澳門文化司署行政暨財政處。

a) 有效身份證明文件副本；

b) 有關部門發出的個人紀錄，其內載明曾擔任的職務、現所屬職程和職級、與公職聯繫的性質、在現職級和在公職的年資，以及為開考而遞交的有關的工作評核等；

c) 履歷。

如文件已存檔於有關個人檔案，報考人則豁免遞交 a) 及 b) 項所指的文件，但須在報名表上明確聲明。

3. 職務特徵

首席技術輔導員需具理論及實用的技術知識及專業資格，以便在既定的指示下，按其對技術方法及程序的認識，配合、擔任、執行或應用其技術的職務。

4. 薪俸

首席技術輔導員第一職階薪俸點為十二月二十一日第 86/89/M 號法令附表三薪俸索引表所載的 350 點。

5. 甄選方式

甄選將以履歷分析進行。

6. 典試委員會的組成

典試委員會由下列成員組成：

主席：處長 麥潔群學士

正選委員：二等高級技術員 崔貞貞學士

科長 施安琪

候補委員：二等高級技術員 林國洪學士

科長 劉麗雲

一九九八年四月三十日於澳門文化司署

司長 布嘉麗

(Custo desta publicação \$ 2 392,00)

Faz-se público que, por despacho de 24 de Abril de 1998, do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Comunicação, Turismo e Cultura, se acha aberto concurso comum, documental, de acesso, condicionado, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, para o preenchimento de um lugar de assistente de informática principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro de pessoal do Instituto Cultural de Macau (ICM).

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, documental, de acesso, condicionado, circunscrito aos funcionários do ICM, com vinte dias de

prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial*.

O prazo de validade esgota-se com o preenchimento do lugar posto a concurso.

2. Condições de candidatura

2.1. Candidatos:

Podem candidatar-se os funcionários do quadro do ICM, que detenham a categoria de assistente de informática de 1.ª classe e reúnam as condições estipuladas no n.º 1 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

2.2. A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento da ficha de inscrição (exclusiva da Imprensa Oficial de Macau), a que se refere o n.º 1 do artigo 52.º do citado ETAPM, devendo a mesma ser entregue na Divisão Administrativa e Financeira do ICM, sita na Praceta de Miramar, n.º 87-U, edifício San On, acompanhada da seguinte documentação:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso; e

c) Nota curricular.

Os candidatos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b), desde que os mesmos se encontrem já arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição.

3. Caracterização do conteúdo funcional

Ao assistente de informática principal cabem funções de natureza executiva, de aplicação técnica, com base no conhecimento ou adaptação de métodos e processos, enquadradas em directivas bem definidas, exigindo conhecimentos técnicos, teóricos e práticos, obtidos através de habilitação académica e profissional.

4. Vencimento

O assistente de informática principal, 1.º escalão, vence pelo índice 350 da tabela indiciária de vencimentos constante do mapa 3, anexo ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

5. Método de selecção

A selecção será feita mediante a análise curricular.

6. Composição do júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Licenciada Kit Kuan Mac, chefe de divisão.

Vogais efectivos: Licenciada Choi Cheng Cheng, técnica superior de 2.ª classe; e

Ângela dos Santos Afonso da Silva, chefe de secção.

Vogais suplentes: Licenciado Kuok Hong Lam, técnico superior de 2.ª classe; e

Filomena Lau, chefe de secção.

一九九八年四月三十日於澳門文化司署

Instituto Cultural, em Macau, aos 30 de Abril de 1998. — A Presidente do Instituto, *Gabriela Pombas Cabelo*.

司長 布嘉麗

按照一九九八年四月二十四日傳播、旅遊暨文化政務司的批示，以及根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》的規定，現通過文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考，以填補澳門文化司署人員編制專業技術員組別首席資訊督導員第一職階一缺。

1. 方式、期限及有效期

本一般晉升開考以文件審閱、有限制的方式為澳門文化司署的公務員而設。報考申請表應自本通告於《政府公報》公布之日緊接第一個辦公日起計二十天內遞交。

本開考的有效期於所述職位被填補後終止。

2. 報考條件

2.1 報考人：

凡符合十二月二十一日第86/89/M號法令第十條第一款所規定條件的澳門文化司署人員編制一等資訊督導員均可報考。

2.2 報考人須填寫《澳門公共行政工作人員通則》第五十二條第一款所指的報名表（澳門政府印刷署專有），並連同下列證明文件遞交到海景花園87號U（友誼大馬路）澳門文化司署行政暨財政處。

a) 有效身份證明文件副本；

b) 有關部門發出的個人紀錄，其內載明曾擔任的職務、現所屬職程和職級、與公職聯繫的性質、在現職級和在公職的年資，以及為開考而遞交的有關的工作評核等；

c) 履歷。

如文件已存檔於有關個人檔案，報考人則豁免遞交a)及b)項所指的文件，但須在報名表上明確聲明。

3. 職務特徵

首席資訊督導員需具理論實用的技術知識及專業資格，以便在既定的指示下，按其對技術方法及程序的認識，配合、擔任、執行或應用其技術的職務。

4. 薪俸

首席資訊督導員第一職階薪俸點為十二月二十一日第86/89/M號法令附表三薪俸索引表所載的350點。

5. 甄選方式

甄選將以履歷分析進行。

6. 典試委員會的組成

典試委員會由下列成員組成：

主席：處長 麥潔群學士

正選委員：二等高級技術員 崔貞貞學士

科長 施安琪

候補委員：二等高級技術員 林國洪學士

科長 劉麗雲

(Custo desta publicação \$ 2 392,00)

Faz-se público que, por despacho de 24 de Abril de 1998, do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Comunicação, Turismo e Cultura, se acha aberto concurso comum, documental, de acesso, condicionado, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, para o preenchimento de um lugar de técnico auxiliar especialista, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro de pessoal do Instituto Cultural de Macau (ICM).

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, documental, de acesso, condicionado, circunscrito aos funcionários do ICM, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial*.

O prazo de validade esgota-se com o preenchimento da vaga posta a concurso.

2. Condições de candidatura

2.1. Candidatos:

Podem candidatar-se os técnicos auxiliares principais do quadro de pessoal do ICM, que reúnam as condições estipuladas no n.º 1 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

2.2. A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento da ficha de inscrição (exclusiva da Imprensa Oficial de Macau), a que se refere o n.º 1 do artigo 52.º do citado ETAPM, devendo a mesma ser entregue na Divisão Administrativa e Financeira do ICM, sita na Praceta de Miramar, n.º 87-U, edifício San On, acompanhada da seguinte documentação:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso; e

c) Nota curricular.

Os candidatos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b), desde que os mesmos se encontrem já arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição.

3. Caracterização do conteúdo funcional

Ao técnico auxiliar especialista cabem funções de natureza executiva, de aplicação técnica, com base no estabelecimento ou adaptação de métodos e processos, enquadradas em directivas bem definidas.

4. *Vencimento*

O técnico auxiliar especialista, 1.º escalão, vence pelo índice 305 da tabela indicatória de vencimentos constante do mapa 3, anexo ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

5. *Método de selecção*

A selecção será feita mediante a análise curricular.

6. *Composição do júri*

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Licenciada Kit Kuan Mac, chefe de divisão.

Vogais efectivos: Licenciada Choi Cheng Cheng, técnica superior de 2.ª classe; e

Ângela dos Santos Afonso da Silva, chefe de secção.

Vogais suplentes: Licenciado Kuok Hong Lam, técnico superior de 2.ª classe; e

Filomena Lau, chefe de secção.

Instituto Cultural, em Macau, aos 30 de Abril de 1998. — A Presidente do Instituto, *Gabriela Pombas Cabelo*.

按照一九九八年四月二十四日傳播、旅遊暨文化政務司的批示，以及根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》的規定，現通過文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考，以填補澳門文化司署人員編制專業技術員組別特級助理技術員第一職階一缺。

1. *方式、期限及有效期*

本一般晉升開考以文件審閱、有限制的方式為澳門文化司署的公務員而設。報考申請表應自本通告於《政府公報》公布之日緊接第一個辦公日起計二十天內遞交。

本開考的有效期於所述職位被填補後終止。

2. *報考條件*2.1 *報考人：*

凡符合十二月二十一日第 86/89/M 號法令第十條第一款所規定條件的澳門文化司署人員編制首席助理技術員均可報考。

2.2 報考人須填寫《澳門公共行政工作人員通則》第五十二條第一款所指的報名表（澳門政府印刷署專有），並連同下列證明文件遞交到海景花園 87 號 U（友誼大馬路）澳門文化司署行政暨財政處。

a) 有效身份證明文件副本；

b) 有關部門發出的個人紀錄，其內載明曾擔任的職務、現所屬職程和職級、與公職聯繫的性質、在現職級和在公職的年資，以及為開考而遞交的有關的工作評核等；

c) 履歷。

如文件已存檔於有關個人檔案，報考人則豁免遞交 a) 及 b) 項所指的文件，但須在報名表上明確聲明。

3. *職務特徵*

特級助理技術員在既定的指示下，按其對技術方法及程序的認識，配合、擔任、執行或應用其技術的職務。

4. *薪俸*

特級助理技術員第一職階薪俸點為十二月二十一日第 86/89/M 號法令附表三薪俸索引表所載的 305 點。

5. *甄選方式*

甄選將以履歷分析進行。

6. *典試委員會的組成*

典試委員會由下列成員組成：

主席：處長 麥潔群學士

正選委員：二等高級技術員 崔貞貞學士

科長 施安琪

候補委員：二等高級技術員 林國洪學士

科長 劉麗雲

一九九八年四月三十日於澳門文化司署

司長 布嘉麗

(Custo desta publicação \$ 2 392,00)

Faz-se público que, por despacho de 24 de Abril de 1998, do Ex.º Senhor Secretário-Adjunto para a Comunicação, Turismo e Cultura, se acha aberto concurso comum, documental, de acesso, condicionado, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, para o preenchimento de quatro lugares de técnico auxiliar principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro de pessoal do Instituto Cultural de Macau (ICM).

1. *Tipo, prazo e validade*

Trata-se de concurso comum, documental, de acesso, condicionado, circunscrito aos funcionários do ICM, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial*.

O prazo de validade esgota-se com o preenchimento das vagas postas a concurso.

2. *Condições de candidatura*2.1. *Candidatos:*

Podem candidatar-se os técnicos auxiliares de 1.ª classe do quadro de pessoal do ICM, que reúnam as condições estipuladas no n.º 1 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

2.2. A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento da ficha de inscrição (exclusiva da Imprensa Oficial de Macau), a que se refere o n.º 1 do artigo 52.º do citado ETAPM, devendo a mesma ser entregue na Divisão Administrativa e Financeira do ICM, sita na Praceta de Miramar, n.º 87-U, edifício San On, acompanhada da seguinte documentação:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso; e

c) Nota curricular.

Os candidatos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b), desde que os mesmos se encontrem já arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição.

3. Caracterização do conteúdo funcional

Ao técnico auxiliar principal cabem funções de natureza executiva, de aplicação técnica, com base no estabelecimento ou adaptação de métodos e processos, enquadradas em directivas bem definidas.

4. Vencimento

O técnico auxiliar principal, 1.º escalão, vence pelo índice 265 da tabela indiciária de vencimentos constante do mapa 3, anexo ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

5. Método de selecção

A selecção será feita mediante a análise curricular.

6. Composição do júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Licenciada Kit Kuan Mac, chefe de divisão.

Vogais efectivos: Licenciada Choi Cheng Cheng, técnica superior de 2.ª classe; e

Ângela dos Santos Afonso da Silva, chefe de secção.

Vogais suplentes: Licenciado Kuok Hong Lam, técnico superior de 2.ª classe; e

Filomena Lau, chefe de secção.

Instituto Cultural, em Macau, aos 30 de Abril de 1998. — A Presidente do Instituto, *Gabriela Pombas Cabelo*.

(Custo desta publicação \$ 000,00)

按照一九九八年四月二十四日傳播、旅遊暨文化政務司的批示，以及根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》的規定，現通過文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考，以填補澳門文化司署人員編制專業技術員組別首席助理技術員第一職階四缺。

1. 方式、期限及有效期

本一般晉升開考以文件審閱、有限制的方式為澳門文化司署的公務員而設。報考申請表應自本通告於《政府公報》公布之日緊接第一個辦公日起計二十天內遞交。

本開考的有效期於所述職位被填補後終止。

2. 報考條件

2.1 報考人：

凡符合十二月二十一日第 86/89/M 號法令第十條第一款所規定條件的澳門文化司署人員編制一等助理技術員均可報考。

2.2 報考人須填寫《澳門公共行政工作人員通則》第五十二條第一款所指的報名表（澳門政府印刷署專有），並連同下列證明文件遞交到海景花園 87 號 U（友誼大馬路）澳門文化司署行政暨財政處。

a) 有效身份證明文件副本；

b) 有關部門發出的個人紀錄，其內載明曾擔任的職務、現所屬職程和職級、與公職聯繫的性質、在現職級和在公職的年資，以及為開考而遞交的有關的工作評核等；

c) 履歷。

如文件已存檔於有關個人檔案，報考人則豁免遞交 a) 及 b) 項所指的文件，但須在報名表上明確聲明。

3. 職務特徵

首席助理技術員在既定的指示下，按其對技術方法及程序的認識，配合、擔任、執行或應用其技術的職務。

4. 薪俸

首席助理技術員第一職階薪俸點為十二月二十一日第 86/89/M 號法令附表三薪俸索引表所載的 265 點。

5. 甄選方式

甄選將以履歷分析進行。

6. 典試委員會的組成

典試委員會由下列成員組成：

主席：處長 麥潔群學士

正選委員：二等高級技術員 崔貞貞學士

科長 施安琪

候補委員：二等高級技術員 林國洪學士

科長 劉麗雲

一九九八年四月三十日於澳門文化司署

司長 布嘉麗

(Custo desta publicação \$ 2 392,00)

Faz-se público que, por despacho de 24 de Abril de 1998, do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Comunicação, Turismo e Cultura, se acha aberto concurso comum, documental, de acesso, condicionado, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, para o preenchimento de cinco lugares de primeiro-oficial administrativo, 1.º escalão, do quadro de pessoal do Instituto Cultural de Macau (ICM).

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, documental, de acesso, condicionado, circunscrito aos funcionários do ICM, com vinte dias de

prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial*.

O prazo de validade esgota-se com o preenchimento das vagas postas a concurso.

2. Condições de candidatura

2.1. Candidatos:

Podem candidatar-se os segundos-oficiais do quadro de pessoal do ICM, que reúnam as condições estipuladas no n.º 1 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

2.2. A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento da ficha de inscrição (exclusiva da Imprensa Oficial de Macau), a que se refere o n.º 1 do artigo 52.º do citado ETAPM, devendo a mesma ser entregue na Divisão Administrativa e Financeira do ICM, sita na Praceta de Miramar, n.º 87-U, edifício San On, acompanhada da seguinte documentação:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso; e

c) Nota curricular.

Os candidatos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b), desde que os mesmos se encontrem já arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição.

3. Caracterização do conteúdo funcional

Ao primeiro-oficial cabem funções de natureza executiva, enquadradas em instruções gerais e procedimentos bem definidos, com certo grau de complexidade, relativas a uma ou mais áreas de actividade administrativa, designadamente contabilidade, pessoal, economato e património, secretaria, arquivo, expediente e dactilografia.

4. Vencimento

O primeiro-oficial, 1.º escalão, vence pelo índice 265 da tabela indiciária de vencimentos constante do mapa 3, anexo ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

5. Método de selecção

A selecção será feita mediante a análise curricular.

6. Composição do júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Licenciada Kit Kuan Mac, chefe de divisão.

Vogais efectivos: Licenciada Choi Cheng Cheng, técnica superior de 2.ª classe; e

Ângela dos Santos Afonso da Silva, chefe de secção.

Vogais suplentes: Licenciado Kuok Hong Lam, técnico superior de 2.ª classe; e

Filomena Lau, chefe de secção.

Instituto Cultural, em Macau, aos 30 de Abril de 1998. — A Presidente do Instituto, *Gabriela Pombas Cabelo*.

按照一九九八年四月二十四日傳播、旅遊暨文化政務司的批示，以及根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》的規定，現通過文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考，以填補澳門文化司署人員編制一等行政文員第一職階五缺。

1. 方式、期限及有效期

本一般晉升開考以文件審閱、有限制的方式為澳門文化司署的公務員而設。報考申請表應自本通告於《政府公報》公布之日緊接第一個辦公日起計二十天內遞交。

本開考的有效期限於所述職位被填補後終止。

2. 報考條件

2.1 報考人：

凡符合十二月二十一日第 86/89/M 號法令第十條第一款所規定條件的澳門文化司署人員編制二等文員均可報考。

2.2 報考人須填寫《澳門公共行政工作人員通則》第五十二條第一款所指的報名表（澳門政府印刷署專有），並連同下列證明文件遞交到海景花園 87 號 U（友誼大馬路）澳門文化司署行政暨財政處。

a) 有效身份證明文件副本；

b) 有關部門發出的個人紀錄，其內載明曾擔任的職務、現所屬職程和職級、與公職聯繫的性質、在現職級和在公職的年資，以及為開考而遞交的有關的工作評核等；

c) 履歷。

如文件已存檔於有關個人檔案，報考人則豁免遞交 a) 及 b) 項所指的文件，但須在報名表上明確聲明。

3. 職務特徵

一等行政文員需在一般的指示下，按一定複雜程度的既定程序，在一個或多個行政工作範圍內，尤其是在會計、人事管理、行政及財政管理、秘書職務、檔案、文書及打字方面執行職務。

4. 薪俸

一等行政文員第一職階薪俸點為十二月二十一日第 86/89/M 號法令附表三薪俸索引表所載的 265 點。

5. 甄選方式

甄選將以履歷分析進行。

6. 典試委員會的組成

典試委員會由下列成員組成：

主席：處長 麥潔群學士

正選委員：二等高級技術員 崔貞貞學士

科長 施安琪

候補委員：二等高級技術員 林國洪學士

科長 劉麗雲

一九九八年四月三十日於澳門文化司署

司長 布嘉麗

(Custo desta publicação \$ 2 392,00)

IMPrensa Oficial

政府印刷署

Edital

Nos termos do artigo 328.º, n.º 3, do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, é notificado o auxiliar, 5.º escalão, do grupo de pessoal operário e auxiliar, da Imprensa Oficial de Macau, Mou Tim Son, ausente em parte incerta, e com última residência no Bairro da Areia Preta, Iao Hon San Chuen, edifício Iao San, 7.º andar, «E», Macau, que contra si se encontra pendente processo disciplinar, tendo sido dado início à sua instrução em 17 de Abril de 1998, cujo instrutor foi nomeado por despacho do administrador desta Imprensa, de 7 de Abril de 1998.

Mais é notificado para, no prazo de dez dias, contados a partir da data da publicação deste edital, se apresentar na Divisão Administrativa e Financeira da IOM, a fim de ser ouvido.

Imprensa Oficial, em Macau, aos 28 de Abril de 1998. — O Instrutor, *Vong Chi Hung*.

告示

按照十二月二十一日第 87/89/M 號法令通過之《澳門公共行政工作人員通則》第三百二十八條第三款之規定，茲通知下落不明之澳門政府印刷署助理及工作人員組別第五職階助理員毛添順，其最後居所在澳門黑沙環祐漢新村祐新大廈七字樓E座，為進行待決的紀律程序，而該程序已於一九九八年四月十七日開始進行預審，預審員係由澳門政府印刷署署長透過一九九八年四月七日批示委任。

該有關人士需於本告示公佈之日起計十天內，到澳門政府印刷署行政暨財政處接受查問。

一九九八年四月二十八日於澳門政府印刷署

預審員 黃志雄

INSTITUTO DOS DESPORTOS

體育總署

Anúncio

Autorizado por despacho do Ex.^{ma} Senhor Secretário-Adjunto para a Administração, Educação e Juventude, de 27 de Abril de 1998, encontra-se aberto o concurso público para a «Prestação de serviços de pessoal para atendimento ao público, limpeza, ma-

nutenção, tratamento de águas e salva-vidas do Centro Desportivo Tamagnini Barbosa».

Entidade adjudicante: Instituto dos Desportos de Macau.

Local, dia e hora para consulta do processo:

Local: Expediente Geral do IDM, Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, s/n, Fórum de Macau, edifício complementar, bloco 1, 4.º andar.

Dia e hora: a partir de 7 de Maio de 1998, durante as horas de expediente.

Custo do processo: MOP 1 000,00 (mil patacas).

Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

Local: Expediente Geral do IDM, Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, s/n, Fórum de Macau, edifício complementar, bloco 1, 4.º andar.

Dia e hora: 8 de Junho de 1998, até às 17,45 horas.

Com a seguinte referência: «Prestação de serviços de pessoal para atendimento ao público, limpeza, manutenção, tratamento de águas e salva-vidas do Centro Desportivo Tamagnini Barbosa».

Local, dia e hora do acto público do concurso:

Local: anfiteatro do IDM, Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, s/n, Fórum de Macau, edifício complementar, bloco 1, 4.º andar.

Dia e hora: 9 de Junho de 1998, às 10,00 horas.

Caução provisória para admissão ao concurso:

MOP 50 000,00 (cinquenta mil patacas), a favor do Governo de Macau, IDM.

Instituto dos Desportos, em Macau, aos 28 de Abril de 1998. — O Presidente do Instituto, *Manuel Silvério*.

公告

根據行政、教育暨青年事務政務司一九九八年四月二十七日之批示，進行為「巴波沙體育中心」提供人員作接待、清潔、保養、池水處理及救生工作之公開競投。

開投單位：澳門體育總署

查閱《承投規章》的地點及時間：

地點：澳門體育總署接待處

羅理基博士大馬路

澳門綜藝館第一座四樓

時間：由一九九八年五月七日起，辦公時間內。

《承投規章》之費用：澳門幣壹仟元正

交標地點及期限：

地點：澳門體育總署接待處

羅理基博士大馬路

澳門綜藝館第一座四樓

時間：一九九八年六月八日下午五時四十五分前
封面証明：為「巴波沙體育中心」提供人員作接待、清潔、
保養、池水處理及救生工作之公開競投。

開標地點及時間：

地點：澳門體育總署會議室

羅理基博士大馬路

澳門綜藝館第一座四樓

時間：一九九八年六月九日早上十時

臨時保証金：

澳門幣伍萬元

抬頭人寫：澳門政府 —— 澳門體育總署

一九九八年四月二十八日於澳門體育總署

總署長 蕭威利

(Custo desta publicação \$ 1 489,00)

ANÚNCIOS JUDICIAIS E OUTROS 法院公告及其他公告

CARTÓRIO PRIVADO MACAU

CERTIFICADO

Companhia de Engenharia e Importação/ Exportação Zhongli (Macau), Limitada

Certifico, para efeitos de publicação, que, por escritura de 23 de Abril de 1998, lavrada de fls. 132 a 134 do livro de notas para escrituras diversas n.º 105-A, deste Cartório, foi alterado o pacto social, no que respeita aos artigos sexto, sétimo e oitavo, conforme consta dos documentos em anexo:

Artigo sexto

A administração dos negócios da sociedade e a sua representação, em juízo e fora dele, activa e passivamente, pertencem a uma gerência composta por tantos gerentes quantos os que vierem a ser eleitos em assembleia geral, divididos em dois grupos, designados por Grupo A e Grupo B, podendo ser pessoas estranhas à sociedade, que exercerão os seus cargos com dispensa de caução e por tempo indeterminado.

Artigo sétimo

São gerentes do Grupo A: os não-sócios Li Wubiao, Lin Weijia, Zheng Jianbin, todos atrás identificados, e Huang Guiguang, casado, residente na China, cidade de Chong San, Rua de Sun Man, Travessa de Tong Ngok, n.º 20.

São gerentes do Grupo B: os não-sócios Chen Naiwen e Huang Haijiang, ambos casados, residentes na China, cidade de Zhongshan, Avenida de Ho Pak, Travessa Três, n.º 1.

Artigo oitavo

A sociedade obriga-se, em todos os actos e contratos, da seguinte forma:

a) Pelas assinaturas conjuntas de dois ou de três gerentes do Grupo A; e

b) Pelas assinaturas conjuntas de um ou de dois gerentes do Grupo A, respectivamente, com a de um ou dois gerentes do Grupo B.

Cartório Privado, em Macau, aos vinte e oito de Abril de mil novecentos e noventa e oito. — O Notário, *Isaura Revés Deodato*.

(Custo desta publicação \$ 482,00)

CARTÓRIO PRIVADO MACAU

CERTIFICADO

Companhia de Engenharia Iao Pong, Limitada

Certifico, para efeitos de publicação, que, por escritura de 28 de Abril de 1998, exarada a fls. 113 e seguintes do livro de notas para escrituras diversas n.º 9, deste Cartório, foi dissolvida a sociedade comercial por quotas de responsabilidade limitada, denominada «Companhia de Engenharia Iao Pong, Limitada», em chinês «Iao Pong Kin Chok Kong Cheng Iao Han Cong Si» e em inglês «Iao Pong Engineering Company Limited», com sede em Macau, na Praça de Luís de Camões, n.ºs 6 e 8, lojas «K» e «J», r/c, edifício Lai Hou Garden, constituída por escritura datada de 17 de Junho de 1988, lavrada a fls. 98 v. do livro de notas para escrituras diversas n.º 296-C do Segundo Cartório Notarial de Macau, matriculada na Conservatória dos Registos Comercial e Automóvel de Macau sob o n.º 3 092 a fls. 183 v. do livro C-8, com o capital social de vinte mil patacas.

Cartório Privado, em Macau, aos vinte e oito de Abril de mil novecentos e noventa e oito. — O Notário, *António Passeira*.

(Custo desta publicação \$ 289,00)

FÁBRICA DE CERÂMICAS DE MACAU, S.A.R.L.

Convocatória

Nos termos legais e estatutários convoca-se a Assembleia Geral extraordinária desta Sociedade para reunir, em primeira convocatória, no dia 18 de Maio de 1998, pelas 11,00 horas, na sede da sociedade, sita na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 1-L, com a seguinte ordem de trabalhos:

1. Apreciação e votação do relatório, balanço e contas do Conselho de Administração e parecer do Conselho Fiscal, relativos aos exercícios de 1995, 1996 e 1997.
2. Eleição dos órgãos sociais.
3. Outros assuntos de interesse para a Sociedade.

Macau, aos vinte de Abril de mil novecentos e noventa e oito. — O Presidente da Mesa da Assembleia Geral, *H'oi Sai Iun*.

澳門陶瓷廠有限公司 召集通知書

依據法律及公司章程，本公司現召開股東特別大會；時間是一九九八年五月十八日（星期一），早上十一時，地點為：本公司總址，澳門亞美打利底盧大馬路 1L-1LB，4 樓 405 室。

議程如下：

第一項：審議及表決 1995、1996 及 1997 營業年度董事會之報告書，資產負債表，賬目及監察會之有關意見書。

第二項：選舉公司機關成員。

第三項：其他有關公司的事宜。

一九九八年四月二十日

股東大會主席 許世元

(Custo desta publicação \$ 421,00)

CARTÓRIO PRIVADO MACAU

Kun Iam Tong

Rectificação

Certifico, para publicação, que na escritura de 9 de Abril de 1998, a fls. 37 do livro de notas n.º 15, deste Cartório, foi, em 28 de Abril de 1998, averbada a rectificação da redacção do artigo quinto dos estatutos, por inexactidão resultante inequivocamente do contexto (cfr. artigos décimo sétimo e vigésimo), no sentido de constar o seguinte:

Artigo quinto

(Admissão)

A admissão de sócios efectivos faz-se mediante proposta firmada por um sócio e depende da aprovação da Assembleia Geral.

Cartório Privado, em Macau, aos vinte e oito de Abril de mil novecentos e noventa e oito. — O Notário, *Diamantino de Oliveira Ferreira*.

(Custo desta publicação \$ 272,00)